



SpaniaPosten.es

2002-2017 15AÑOS | COSTA BLANCA | COSTA DEL SOL

NO 06 2018

JUNI 2018



16.000eks
Største norske
på opplag og lesere

#1

Naturområde i Torrevieja reddes
Et seksti hektar stort grøntareal i Torrevieja er trolig reddet fra utbygging av den nye verneplanen for kystområdene i Valencia-regionen (Pativel).

Grønn korridor i Torrevieja
I over 20 år har man drøftet ideen om å bedre knytte sammen kystområdet like nord for Torrevieja med San Isidro som ligger nære Callosa de Segura og Crevillente.

Gjenopptar IKEA-planer i Alicante
Det nye byrådet i Alicante vil gjenoppta forhandlingene med IKEA om etablering i byen.

Lettere å låne penger til bolig



Spanske banker gir langt flere boliglån enn før og de låner ut opptil 100% av kjøpesummen med løpetid på opptil 30år. Det viser tall fra sta-

tistikkbyrået INE. Samtidig fortsetter salget av eiendommer i Spania å øke videre. Både spanjoler og utlendinger kjøper flere ferieboliger enn tidligere.

Alfombras de Aserin

Tradisjonen med å dekke gatene med et mønstret teppe av farget sagflis kommer opprinnelig fra Katalonia.

I 1964 tok Francisco Carcelen Fernandes med seg tradisjonen til Elche de la Sierra som ligger i Albacete, i overkant av 100km fra Alicante. I begynnelsen av Juni kan du oppleve tradisjonen



20-24. Juni Hogueras i Alicante

På norsk kaller vi det Sankt Hans, på spansk San Juan. Alicante går feiringen "Hogueras" over fire dager fra 20. til 24. juni.

Toner ned 600-årsjubileum - feil tidspunkt å dyrke regional nasjonalisme

Valencias regionsadministrasjon Generalitat Valenciana fyller 600 år, men begivenheten skal knapt feires. I skyggen av Katalonia har regional nasjonalisme har blitt et enda vanskeligere tema. Å fyre mer opp under en voksende nasjonalisme kan bli svært skadelig for regionen og Spania.



Clínica Dental Solident
865 649 255

RING OSS I DAG, STOL PÅ VÅR ERFARING
GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Tlf: 865 649 255
Calle Ejércitos Espanoles 40
Alfaz del Pi (Alicante)
solidentalfasdelpi@gmail.com

RASTRO OUTLET
LIVE MUSIKK, BODER, MAT OG DRILLE!
FREDAG, LØRDAG, SØNDAG OG MANDAG 09-15.00

VI ÅPNER SNART!

Gratis parkering Tapas Bar
Live musikk Paella

Buss 7 - 9 - 12 stopper her

Avda Comunidad Valenciana 124
Benidorm (Vis a vis ITV) - 674 956 303

LNDINBOLIG

Vi er din spansktalesende megler, med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8
03189 Orihuela Costa
966 701 233
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

ASIVEGA

scanlaw
SCANDINAVISKE ADVOKATER/TOGL

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelser
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

solident · Tannlege & Implantater
www.solident.es

· All on 4, tenner på 4 timer
· Anerkjent av HELFO

965 85 44 63
AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03502 · BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm

Gustavo García del Rio
C/ DOCTOR CARO 37
03201 · ELCHE (ALICANTE)
ved siden av Radio Elche

16 år
Som mest brukte norske utleier i Spania 2001-2017

Flat 500 7 dager 15€
Ford Fiesta 7 dager 20€
Ford Focus 7 dager 39€
VW Polo 7 dager 17€

Se websiden vår for pris på din dato/hentested
SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Lavpris på leiebil
Kundeservice på ditt eget språk

Reserver i god tid for laveste pris. Tilgjengelighet og pris kan endres. Priseksempel gjelder bil bestilt i begynnelsen av juni for utlevering 15. juni. Pris inkluderer standard forsikring m.m. Eks. bensin og sikkerhets-depositum for bilen. Se SpaniaGuiden.no detaljer og booking.

Ford Focus stv 7 dager 79€
Ford Focus Cmax 7 dager 79€

SpaniaPosten





TIPS / KONTAKT / REDAKSJON

E-post: info@spaniaposten.es
Web: www.spaniaposten.es

RUBRIKKANONSER

www.spaniaposten.es/rubrikk

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf:  694 44 10 84   
E-post: salg@spaniaposten.es

ADRESSE / DIRECCION POSTAL

SpaniaPosten
Apartado de Correos 586
ES-03590 Altea



Grunnlegger, redaktør og utgiver:
Kim Isaachen Ammouche

Opplag: 15.000 pr utgave
Distribusjon: Costa Blanca + Digital
Deposito legal: A-1552002
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



www.SpaniaPosten.es

Ytringsfrihet i Spania

Rapper på rømmen



Rapperen Josep Miquel Arenas Beltran (alias Valtònyc) er på rømmen fra spanske myndigheter etter å ha uteblitt fra soning av tre og et halvt års fengsel for «hets av kongehuset», «forherligelse av terrorisme» og «drapstrusler».

Den 24 år gamle artisten er den første personen i Spania som er idømt ubetinget fengsel for sangtekster. Saken inngår i den pågående debatten om ytringsfriheten i Spania.

Dagen før den mallorkanske rapperen skulle møte til soning skrev han følgende melding på Twitter: «I morgen er dagen. I morgen slår de ned døra på huset mitt for å sette meg i fengsel. For noen sanger. I morgen vil Spania nok en gang dumme seg ut. Jeg kommer ikke til å gjøre det så enkelt for dem, å motsette seg er legitimt og en forpliktelse overfor denne fasciststaten. Ingen overgir seg her».

Rapperen er den første personen i Spania som er idømt ubetinget fengsel for sangtekster. Den "historiske begivenheten" er imidlertid utsatt inntil videre. Onsdag 23. mai skal Arenas Beltran ha flyktet til Belgia for å unngå

fengsling.

Den endelige dommen mot Valtònyc kom fra spansk høyesterett Tribunal Supremo i februar i år. Rapperen hadde da anket en dom fra den nasjonale domstolen Audiencia Nacional. Høyesterett fastholdt straffen på tre og et halvt års fengsel fra lavere rettsinstans etter å ha funnet ham skyldig i «hets av kongehuset», «forherligelse av terrorisme» og «drapstrusler».

Den 24 år gamle artisten er politisk aktiv i kampen for økt selvråderett på Mallorca og har blant annet sunget at kongen har "galgen i vente" og la oss se om "ETA detonerer en bombe". Tekstene han skriver omtales som anti-kapitalistiske, republikanske og anti-fascistiske. Også den katalanske rapperen Pablo Hasél er dømt for liknende forhold. De to sakene har inngått i debatten om ytringsfrihetens kår i Spania.

PP politiker avslørt som butikktyv med falsk mastergrad

Madrids regionspresident Cristina Cifuentes (PP) har trukket seg etter å ha blitt avslørt med en falsk mastergrad.

Saken som har hjemsokt både den 53 år gamle politikeren og regjeringspartiet Partido Popular, men tok en ny vending da det nylig dukket opp et videoopptak fra 2011 som angivelig avslører PP-politikeren i et butikktveri av dyr kosmetikk på et supermarked. Spanias statsminister Mariano Rajoy som leder de konservative parti skal etter Cifuentes avgang ha erklært at en «ny etappe er i gang» for PP i Madrid.

Cifuentes har i mange år vært en av Partidos mest profilerte politikere. I 2015 tok hun over vervet som regionspresident i Madrid etter at forgjengeren Ignacio González måtte trekke seg etter svindel- og korrupsjonsanklager, den såkalte Lezo-saken. Cifuentes trakk seg som regionspresident onsdag 25. april etter at videoopptaket av butikktveriet var lekket til media.



Se websiden vår for pris på din dato/hentested



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.
* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



Madrid

Bardem advarer mot «frankisme»

Nylig gikk den Oscar-belønnede spanske filmskuespilleren Javier Bardem (49) ut og advarte mot angrep på ytringsfriheten i Spania. «At meninger kan straffes syns jeg er et tilbakesteg som tar oss til frankisme-epoken», sa den kjente filmskuespilleren med referanse til den strenge sensuren under Franco-regimet.

Uttalelsen fra Bardem som kom under et intervju i Madrid den 22. mai var ment som en støtteerklæring til venn og kollega Willy Toledo. Toledo ble nylig innkalt av en spansk domstol for å forklare seg om uttalelser i en blasfemisak.

Toledo (48) skal ha nektet å stille i retten og trues nå med arrestasjon dersom han ikke dukker

opp til et nytt rettsmøte i slutten av juni. Den opprinnelige innkallelelsen var i april og kom etter en Facebook-melding der Toledo skal ha forsvart tre kvinner som er tiltalt for blasfemi i Sevilla. De tre skal som ledd i en protest mot ny abortlov å ha gått i «påskeprosjesjon» der Maria-skulpturen var byttet ut med en vagina-figur.



MADRID: Skuespilleren er bekymret over hvordan kritiske ytringer blir behandlet i dagens Spania.

Hensikten med aksjonen skal ha vært å skape oppmerksomhet rundt kampen for selvbestemt abort i Spania, en rettighet som lenge var truet av et nytt og reaksjonært lovforslag fra regjeringpartiet Partido Popular. Forslaget ble senere trukket tilbake etter massiv motstand i folkeopinionen. Landets justisminister Alberto Ruiz-Gallardón som hadde fremsatt lovforslaget gikk senere av i protest. Loven var også støttet av ledere innen Den katolske kirke i Spania.

«Jeg driter på Gud, og har enda møkk igjen til å drite på dogmet om Jomfru Marias helligdom og jomfruelighet» skal være blant meldingene Toledo er innkalt for. Toledo skal ha begrunnet uteblivelsen til den første innkallelelsen i april med at han «ikke hadde gjort noe galt og derfor ikke trengte å forklare seg foran en dommer».

WATER PARK
Aquopolis
TORREVIEJA

3€*
RABAT

GÅ IN PÅ
torrevieja.aquopolis.es
OCH FÅ DIN RABATT MED
DENNA KOD*

3SPANIAN18

KOM TILBAKE FOR 9€**

Vilkår for kjøp i entren 3€ rabatt:
3€ avdrag per person i entren ved visning av denne kupong, max 5 personer. Kan ikke kombineres med andre erbjudanden eller rabatter. Gæller fram till slutet av säsongen.

Vilkår for online kjøp 3€ rabatt:
Kod på 12 siffror på www.torrevieja.aquopolis.es som löses in vid entren. Gæller för ett köp, 3€ rabatt per person, max 5 personer. Kan inte kombineras med andra erbjudanden eller rabatter. Gæller fram till slutet av säsongen. Begränsat erbjudande, gæller de första 5.000 entrebiljetterna.

Avda. Delfina Viudes, s/n. 03183 Torrevieja. Alicante
Tel: 965 715 890 / Fax: 965 715 611 - www.torrevieja.aquopolis.es
GPS: W 0,67936 N 37,99396.

Spaniaposten



CarOutlet.es
OUTLET DEL AUTOMOVIL



Suzuki Vitara, Auto
2016, Petrol 1.6, 15,800km
Only 21,995 €



Fiat Tipo, Combi
2018, Diesel 1.6, 2,720km
Only 14,995 €



Ford C-Max, EcoBoost
2016, Petrol 1.0, 19,500km
Only 15,495 €



Smart Forfour, Auto
2016, Petrol 1.0, 27,100km
Only 12,295 €

Alt papirarbeid og garanti er inkludert i prisen, ikke underlagt finansiering.
Levering til en hvilken som helst del av Spania og Balearene også tilgjengelig.
Over 50 biler på vår nettside.



www.caroutlet.es

+(34) 96 575 09 79

Visit us at

Commercial Centre, Portal De La Marina, Ondara



Spania.no

NYHETER · BOLIG · FERIEGUIDE

Lavpris på leiebil

Kundeservice på ditt eget språk

✓ FRI KM. & VEIHJELP
✓ NORSK KUNDESERVICE
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA



Madrid

Forslag om å flytte Francos grav vedtatt

Den spanske Kongressen har vedtatt forslaget om å flytte graven til Spanias tidligere diktator Francisco Franco. Graven befinner seg i dag på hedersplass ved nasjonalmonumentet over de falne etter Den spanske borgerkrigen, noe landets nasjonalforsamling mener står i veien for at monumentet kan bli et felles minnesmerke over alle som døde i krigen.

Vedtaket er ikke bindende, men legger sterkt politisk press på PP-regjeringen om å følge opp forslaget.

Torsdag 11. mai vedtok flertallet i Kongressen i Madrid forslaget fra det spanske arbeiderpartiet Partido Socialista Obrero Español (PSOE) om å flytte Francos grav fra landets nasjonalmonument over falne etter borgerkrigen, Valle de los Caídos. Alle partier stemte for forslaget, så nær som regjeringspartiet Partido Popular og partiet Esquerra Republicana de Catalunya (ERC) som begge stemte blankt.

ERC, som er Catalonias republikanske parti på venstresiden, har tidligere gitt uttrykk for at PSOE's forslag ikke går langt nok i å kreve oppreisning til ofrene fra borgerkrigen.

Det konservative regjeringspar-

tiet PP stemte også blankt, men med motsatt begrunnelse. Partiet som har sine røtter i det gamle regimet har tradisjonelt vært imot både flyttingen av Franco og åpning av massegraver etter krigen.

Vedtaket skjedde ikke i lovs form og er derfor ikke bindende for Partido Popular og regjeringen Rajoy. Avgjørelsen anses likevel for å ha stor politisk betydning. Det er første gang nasjonalforsamlingen konkret ber regjeringen bruke sin utøvende makt til å flytte diktatorens grav, en flertallsbeslutning det er forventet at PP tar på alvor.

Gravlagt i hjertet av monumentet Francisco Franco har siden sin død i 1975 ligget gravlagt på hedersplass ved monumentet i De falnes dal. Det samme har stifteren av det spanske fascistpartiet José Antonio Primo de Rivera.



DE FALNES DAL: Torsdag 11. mai vedtok flertallet i Kongressen i Madrid forslaget fra det spanske arbeiderpartiet Partido Socialista Obrero Español (PSOE) om å flytte Francos grav fra landets nasjonalmonument over falne etter borgerkrigen, Valle de los Caídos. Alle partier stemte for forslaget, Partido Popular og ERC stemte blankt.

I dokumentet som nå er vedtatt i Kongressen, foreslås det at graven til den avdøde diktatoren fjernes fra monumentet som sådan og gravlegges på et annet sted etter gjenlevende families ønske.

Graven til José Antonio Primo de Rivera (henrettet av republikkens menn under borgerkrigen) er også foreslått flyttet, slik at den får en beliggenhet ved monumentet som er mindre prominent enn i dag.

Krever flere tiltak

Flyttingen av graven til de to fascistlederne er imidlertid bare ett av flere forslag som nå er vedtatt og videresendt PP-regjeringen.

Av de andre forlagene kan nevnes et generelt krav om å bevilge penger til åpning av de mange massegravene etter borgerkrigen som finnes spredt over hele Spania. Antallet bortførings- og forsvinningssaker er tidligere anslått til 114.000, hvorav kun en brøkdel er oppklart.

Partiet mener også at man i forbindelse med arbeidet med å lo-

kalisere og identifisere ofrene bør opprette et eget DNA-register. I tillegg bør alle arkiver knyttet til forsvinningssaker gjøres tilgjengelig for offentligheten.

Det foreslås også at man danner et komplett register over alle bygningsarbeider som Franco fikk gjennomført ved hjelp av tvangsarbeid til politiske fanger (monumentet i De falnes dal inkludert). PSOE mener at alle slike konstruksjoner bør synliggjøres og merkes med plaketter der byggverkets historie fremgår.

Formålet med det nye forslaget er å følge opp loven om historieminner (Ley de Memoria Histórica), som PSOE fikk vedtatt i 2007 da Zapatero var statsminister. Loven er den første som tar opp spørsmålet om hvordan Spanias betente fortid skal forvaltes og skulle bidra til å gjenopprette historien og gi oppreisning til de mange ofrene etter Den spanske borgerkrigen (1936-1939) og det påfølgende diktaturet (1939-1975). Partido Popular stemte imot loven.

Valle de los Caídos

Det omstridte monumentet Valle de los Caídos utenfor Madrid ble bygget på ordre av Francisco Franco og skulle være et minnesmerke over de falne etter den spanske borgerkrigen.

Monumentet har imidlertid alltid vært omstridt, blant annet på grunn av graven til diktator Franco og fascistlederen Primo de Rivera. Gravsteinene til de to ligger felt ned i kirkegulvet i basilikaen som utgjør monumentets midtpunkt.

Etter at monumentet stod ferdig i 1959 ble krigsofre som lå begravet andre steder i Spania flyttet dit, enten de hadde stått på fascistenes side eller ikke. Flyttingen skjedde etter Francos ønske for at stedet skulle få betydning som nasjonalt minnesmerke over de falne, på begge sider i krigen. Mange familier var imot at deres avdøde skulle flyttes dit.

Valle de los Caídos (De falnes dal) utgjør i dag landets største massegrav etter borgerkrigen. Det anslås at over 33.000 mennesker ligger begravet ved monumentet.



**Siden
1994**

TeleSat Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL





Skandinavisk TV via IPTV eller DVB
Over 100 kanaler fra **19.9€** per måned.
Kan parkeres i ditt fravær

Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
3-100 mbps fra 15 € pr. måned



Vi snakker skandinavisk!
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Gjør krav på Franco-tittel

Francos eldste barnebarn Carmen Martínez-Bordiú har gjort krav på adelstittelen Hertuginne av Franco. Tittelen ble opprettet etter diktatorens død i 1975 av Spanias tidligere konge Juan Carlos. Flere spanske partier har påpekt at det ikke lenger er lov for offentlige institusjoner å hedre Franco og har bedt om at det kontroversielle hertugnavnet ikke skal gå i arv.

Tittelen ble «ledig» da diktatorens eneste datter Carmen Polo døde i desember i fjor 91 år gammel.

Tittelen Ducado de Franco ble «ledig» da diktatorens eneste datter Carmen Polo døde 29. desember i fjor 91 år gammel. Carmen Polos eldste barn Carmen Martínez-Bordiú gjorde i april i år formelt krav på tittelen. Anmodningen om å få smykke seg med den kontroversielle ordenen ble gjort kjent ved statlig kunngjøring, Boletín Oficial del Estado (BOE).

Flere spanske partier har etter det bedt om at tittelen fjernes. Blant kritikerne er det spanske arbeiderpartiet PSOE og venstrepartiet Izquierda Unida. Også foreningen for gjenopprettelse av historieminnene i Spania (Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica, ARMH) har bedt om det samme.

ciación para la Recuperación de la Memoria Histórica, ARMH) har bedt om det samme.

Det anføres at tittelen ikke er i harmoni med dagens moderne demokrati og at en videreføring vil være i strid med den spanske historieminneloven av 2007 (Ley de Memoria Histórica), en lov som eksplisitt forbyr offentlige institusjoner å hedre den tidligere diktatoren.

Hvorvidt tittelen vil bli fjernet gjenstår å se. Det spanske justisdepartementet skal ha uttalt at det ikke er opp til Spanias regjering å annullere ordenen, men at dette tilligger landets konge. Kong Felipe VI har angivelig frem til sommeren på å nå en beslutning.

Adelstitlene i Spania ble avskaffet av Den andre republikken allerede i 1931, men ble senere gjeninnført under Franco-diktaturet. Flere partier er imot ordningen og mener titlene ikke hører hjemme i demokratiet.

Det katalanske republikanske partiet ERC la nylig frem et forslag til lovendring i den spanske kongressen om fjerning av samtlige adelstitler i Spania. Forslaget ble imidlertid nedstemt av flertallet, herunder det konservative regjeringspartiet Partido Popular.

Det er ikke første gang Francos arvinger havner i søkelyset for sine disposisjoner. Også tidligere i år fikk diktatorens barnebarn kritikk for å ville selge slottet Pazo de Meirás i Galicia. Eiendommen som i sin tid ble brukt som feriebolig for Franco og

hans familie ble lagt ut for salg og kunne kjøpes for åtte millioner euro. Forsøket på å selge slottet skapte sterke reaksjoner hos lokalbefolkningen som mente stedet aldri hadde tilhørt familien og for lengst burde vært overdratt staten.



DEKOR: Franco var svært opptatt av fine titler, medaljer og dekorasjoner. Det var diktatoren som gjenninnførte monarkiet i Spania. Tittelen Ducado de Franco ble «ledig» da diktatorens eneste datter Carmen Polo døde i fjor 91 år gammel.

hans familie ble lagt ut for salg og kunne kjøpes for åtte millioner

ner euro. Forsøket på å selge slottet skapte sterke reaksjoner hos lokalbefolkningen som mente stedet aldri hadde tilhørt familien og for lengst burde vært overdratt staten.

ETT VATTENFILTER = TRE ÖVERRASKNINGAR

1. Förhindrar förkalkningar/kalkdannelse i hela boligheten!
2. Tar bort klor och metaller från vattnet, duscha utan klor!
3. Gott dricksvatten till samtliga kranar i hela boligheten!

ecofilters
SWEDEN



Du kan få lika bra vatten i Spanien som hemma i Skandinavien, du behöver bara installera Viking prefilter system. Inga mer problem med hushållsmaskiner som går sönder av hårt vatten, ingen torr hud och dåligt hår efter dusch på grund av höga klorhalter, tvätt som plötsligt blir ren och luktar gott, glas och tallrikar som inte får calcium fläckar. Så, frågan om att installera förfilter eller dricksvattenfilter är given, installera ett Viking system och du får allt i ett!

+34 691 972 668 info@ecofilters.es www.ecofilters.es

Kontakta oss för mer information och offert till din bolighet, vi hjälper dig att välja rätt system! Vi installerar vattenfilter över hela Costa Blanca och har Nöjda kunder över hela Spanien!

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DÖRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tif 600 092 225

24/7 Elektriker

- Elektrikervakta -

Norsk elektriker i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062

www.oppussingspania.no

Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Valencia



Kundeservice på ditt eget språk

Flere vil kjøpe, færre leier bolig

Etterspørselen etter å leie bolig skal det siste året ha gått ned med 36 prosent i Spania. Samtidig har prisene gått opp. Eiendomsportalen Fotocasa mener høye utleiepriser gjør at flere spanjoler nå ønsker å kjøpe fremfor å leie.



KJØPER: Lave priser etter et langvarig prisfall, god økonomisk vekst og optimisme sammen med langvarige lave Euro-renter gjør at mange flere nå vil eie sin bolig fremfor å leie. Leieprisene har økt i Spania ettersom flere har kommet i jobb igjen.

Tendensen gjelder alle aldersgrupper, men gjør seg spesielt gjeldene blant unge.

I følge den spanske eiendomsportalen Fotocasa ser man en generell nedgang i etterspørselen på utleiemarkedet i Spania, hele 36 prosent det siste året. Tendensen gjør seg gjeldene spesielt blant unge i alderen 25 til 34 år. Samtidig ser man at flere unge ønsker å kjøpe bolig. Konklusjonen er at prisøkningen på utleiemarkedet har fått mange til heller å velge et boliglån med nedbetalinger fremfor utleie. Analysen

stemmer godt med at det i samme periode er blitt enklere å få boliglån i spanske banker.

Fotocasas analyser viser at 14 prosent av spanjoler over 18 år i 2017 enten hadde inngått en leieavtale for bolig eller var på utkikk etter en. Ett år senere er andelen nede i kun 9 prosent. Størst er nedgangen i aldersgruppen 18 til 24 år (fra 29 til 15 prosent) og 25 til 34 år (28 til 19 prosent). Nedgangen i etterspørselen skal imidlertid være generell og gjelder alle aldersgrupper.

OVER 77 PROSENT EIER BOLIGEN
I følge tall hos avisen El País er

andelen registrerte beboere i Spania som eier boligen på 77,8 prosent. Tallene som er fra EUs statistikkbyrå Eurostat viser at Spania var nummer 13 på listen over land med størst andel selveiere i EU. Samtidig flytter de unge i Spania senere hjemmefra enn i mange andre europeiske land. I 2017 var gjennomsnittsalderen for "selvstendigjføring" i Spania på 29,3 år, tre prosent høyere enn gjennomsnittet for EU.

CITYBOX LA NUCIA
LAGER PR M2!
OVERVÅKET, FRITT
FOR MUGG ELLER SKA-
DEDYR!
BILLIGST I SPANIA !!!

Også spanjolene kjøper flere ferieboliger

Utenlandske kjøpere er viktige for eiendomsutviklingen på Costa Blanca og resten av Comunidad Valenciana. I fjor økte salget til utlendinger og flere hundre nye byggeprosjekter er i gang. Sterk økonomisk vekst i Spania gjør at spanjolene nå er merkbart mer aktive i markedet for ferieboliger langs kysten.



For stabil vekst i markedet er imidlertid den nasjonale etterspørselen etter en bolig nummer to avgjørende, et segment som i følge bransjen nå er i bevegelse. Samtidig ser man tegn til en mer fornuftig vekst enn før finanskrisen.

For øyeblikket trengs det mellom 25.000 og 30.000 nye boliger i året for å dekke etterspørselen i Valencia-regionen. Det sier en representant for regionens foreningen for eiendomsutviklere (Feprova) til avisen Las Provincias. Økt interesse fra både utenlandske og spanske kjøpere gjør at optimismen er tilbake i marke-

det. Samtidig ønsker bransjen å unngå en uhemmet spekulasjon av typen man så under forrige byggeboom.

Skal man tro analysene er de overdådige byggeprosjektene tid er forbi. I stedet ønsker man en sunnere utvikling, der byggingen av nye hus først starter når halvparten av boligene er solgt og halvparten av kjøpesummen er betalt. Med kjøpernes investeringer og entreprenørenes egne midler, starter utbyggingen uten behov for kreditt. Målet er et mer moderat og kalkulert satsing skal gi færre feilslåtte prosjekter.

GARTNER

Vi tar hånd om og designer hager i
Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.

Design & konstruksjon, vedlikehold
automatiske vanningsystemer
grønne vegger, trim og beskjæring
Pålitelige og punktlig!

Kontakt oss for enkelt-oppdrag og
avtaler om regelmessig vedlikehold.

Ring Kike på 622 48 11 03 Eller melding på



Scandigo Supermercado
— Etabl. 2003 —
**STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE
MATVARER I TORREVIEJA!** **Man-lør 09-17**
Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Apningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

GRUPO TRIVIAL

Innglassering av terrasser - Vinterhager

Grupo Trivial Horadada
Cañada de Práez, Calle Pintores 26
03190 Pilar de la Horadada (Alicante)
grupotrivial@hotmail.es
www.yeloexteriores.com

Bolig

Costa Blanca mest populær for de som kjøper feriebolig

Costa Blanca og resten av Alicante-provinsen topper salgslisten for eiendom i Spania i første kvartal 2018.



ETTERTRAKTET UTSIKT OG GODT KLIMA: God tilgang til vakre Costa Blanca fra flyplassene i Valencia, Alicante og Murcia sammen med enkel tilgang via motorveien A7 og lyntoget AVE er med på å forklare hvorfor Alicante med 10.232 solgte boliger er den tredje mestselgende provinsen i Spania, kun overgått av Madrid med 18.855 salg og Barcelona med 14.328 salg. Alicante-provinsen skiller seg fra Madrid og Barcelona med at det i denne sammenheng er lite næringsliv og industri. Etter-spørsele etter ferieboliger er en stor faktor i bolig-markedet i Alicante-provinsen.

I følge tall fra registrene til Colegio de Registradores ble det i løpet av årets tre første måneder solgt til sammen 10.232 boliger, over 17 prosent mer enn på samme tid i fjor. Salget til utlendinger utgjør over 40 prosent av totalen og anses som avgjørende for markedets tilbakekomst og vekst etter finanskrisen. Nest mest populær er Solkysten og Málaga.

Beregningene fra det spanske registratorkollegiet (Colegio de Registradores de España) er basert på antall salg i forhold til innbyggertall. Alicante hadde i januar, februar og mars i år 5,54

salg per tusen innbyggere, det høyeste i Spania. Deretter fulgte Málaga (Solkysten) med 4,81 salg, Castellón med 3,78 salg, Almería med 3,75 salg og Girona med 3,74 salg.

Alicante når imidlertid også høyt opp på listen i absolutte tall. Med 10.232 solgte boliger er provinsen tredje mestselgende i Spania, kun overgått av Madrid med 18.855 salg og Barcelona med 14.328 salg.

Hele 87 prosent av salgene i Alicante-provinsen er bruktboliger.

Av provinsens totale salg, både brukt og nytt under ett, havnet hele 41,1 prosent på utenlandske hender. Dette er den høyeste andelen av alle spanske provinser, etterfulgt av Tenerife (40,8 prosent), Balearene (31,7 prosent), Málaga (30,6 prosent) og Girona (26,9 prosent). I disse provinsene regnes salget til utlendinger som avgjørende for markedets tilbakekomst og vekst etter finanskrisen i 2008.

 **LNDINBOLIG**

Utdannet og registrert spansk megler

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tel. + 34 966 701 233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50

Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Tlf Spania +34 645 295 679

Torreveja

Spania



NYTT PROSJEKT I ALTEA!

Tomt: 1.500 m²: Areal: 330 m². Terrasse: 186 m²

Flere eiendommer til salg på:

www.alcostaviews.com



Alcosta Views

Vi snakker svensk og norsk!

+ (34) 642 805 390

Alcosta Views, Calle La Mar, Nº 181
03590 Altea (Alicante)

 **SOLALBIR**
INMOBILIARIA • REAL ESTATE

 **Eiendomsmegler**
Utleie og salg av eiendommer

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402
mail@solalbir.com | www.solalbir.com

ALBIR | € 129,500



SA-2377 Leilighet med garasje, og sentral beliggenhet i Albir. Felles svømmebasseng og grønne områder, det er også et familierom / sosialrom med TV. 2 sov, 1 bad, separat kjøkken og stue AC, og med tilgang til en i glassert sørvestvendt terrasse. Ny-malt, møblert, garasjeplass. Veldig sentral beliggenhet 2 min fra "alt". Godt utleieobjekt!

Lettere å låne penger i Spania

Spanske banker gir langt flere boliglån enn før og de låner ut opptil 100% av kjøpesummen med løpetid på opptil 30 år. Det viser tall fra statistikkbyrået INE. Samtidig fortsetter salget av eiendommer i Spania å øke videre.



OPTIMISME: Det har nå blitt langt enklere å låne penger til kjøp av bolig i Spania. Dette er en trend man har sett en tid nå. Kombinasjonen av svært lave langsiktige Euro-renter, tilbud om fastrente og generelt lånevillige banker samtidig som boligmarkedet igjen fremstår som svært attraktivt har ført til økte utlån i Spania.

Landets nye finansminister Román Escolano er glad for økt finansiering i eiendomsmarkedet. Samtidig understreker han behovet for «måtehold» og «god oppførsel».

Spanske banker har åpnet kranene mer, skriver avisen El País. I løpet av årets to første måneder hadde bankene en økning i antall boliglån på henholdsvis 9,2 og 13,8 prosent sammenliknet med i fjor. Samtidig med tallene fra Instituto Nacional de Estadística (INE) har den spanske sentralbanken (Banco de España) kommet med en rapport som bekrefter utviklingen. I følge rapporten sitter lånene hos de spanske bankene løser enn før, en utvikling man har sett over tid.

De positive tendensene i marke-

det skal ha fått spanske banker til å lette på kravene overfor forbrukere og godkjenne flere lånesøknader for boligkjøp samt å tilby bedre betingelser ved salg av eiendom. Det er konklusjonen i den spanske sentralbankens rapport fra slutten av april, basert på tall fra spanske banker fra første kvartal i år. Landets nye finansminister Román Escolano er glad for den økte finansieringen, men understreker samtidig behovet for «måtehold» og «god oppførsel».

At lånekranen nå åpnes gjelder imidlertid ikke alle aktører i markedet. Først og fremst er det vanlige forbrukere som har fått lettere tilgang til lån, mens selskaper og næringsvirksomhet fremdeles er underlagt strengere krav.

KLARE ENDRINGER I BANKENES LÅNEPRAKSIS

I januar i år mente Banco de España å se klare endringer i bankenes lånepraksis overfor forbrukere. Endringen ble begrunnet med økt konkurranse mellom bankene og bedre økonomiske utsikter spesielt innen eiendomsmarkedet.

I rapporten som kom i slutten av april begrunnes utviklingen med at etterspørselen etter kreditt har økt i Spania. Spanske familier er mer solvente enn før og derfor villige til å låne mer penger. Samtidig vet man at spansk økonomi er i vekst, at arbeidsledigheten går ned og at prognosene for de to neste årene tilsier fortsatt vekst.

Det blir lettere å kaste ut hus-okkupanter

Kongressen i Madrid har vedtatt en ny lov som gir huseiere rett til å kaste ut okkupanter innen tyve dager. Loven som har fått tilnavnet «lov om utkastelse ekspress» innebærer at enhver privatperson som har fått eiendommen okkupert kan kreve å få den tilbake «umiddelbart».



Lovendringen vil ikke gjelde for eiendomsfirmaer og andre kommersielle aktører. Sistnevnte gruppe vil også i fremtiden måtte belage seg på lengre behandlingstid før dom og utkastelse, som i dag.

Forslaget som nå venter behandling i Senatet er stemt frem av det konservative regjeringspartiet Partido Popular, Ciudadanos og andre høyere-sentrumspartier. Venstresiden i Kongressen sa på sine side nei til loven, herunder det spanske arbeiderpartiet PSOE og den nye partiet Podemos.

Opposisjonen mener loven ikke gir sikkerhet mot urimelig utkastelse av familier og gjeldsofre som ikke har annen bolig. Sistnevnte parti Podemos mener loven vil kunne komme i strid med borgernes fundamentale rettigheter.

Partiet har derfor varslet at de vil ta saken til den spanske forfatningsdomstolen (Tribunal Constitucional). Også organisasjonen for gjeldsofre i Spania, Plataforma de Afectados por la Hipoteca (PAH), er imot loven.

24/7 Låssmed

- Låssmedvakta -

Norsk låssmed i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062

www.oppussingspania.no

BILPLEIE & DETAILING

GIØR BILEN NY IGJEN

Profesjonell polering, restaurering av interiør og reparasjon av lakkskader

Interiørservice
Lær-restaurering
CeramicPro lakkbehandling
Frontlykt rengjøring mm.

FØR **ETTER**

Det beste innen lakkbeskyttelse **CERAMIC PRO**

Besøk oss langs N332 bak "Auto Maq" Partida el Planet 192, Altea
Tel: 865 670 766 / 722 139 367
www.autoartea.com

www.eurocarslanucia.com

EURO-CARS * LA NUCIA

- Verksted • Service
- Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia, Tel: 966 873 860

Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994



scan sat
Telephone, Internet and TV company

INTERNET

5mb 20,51€/månaden

8mb 29,75€/månaden

FIBER OPTISK!

upp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör*

SKANDINAVISK & BRITTISK TV

från 15,68€ per månad

+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir
Bulevard dels Musics L'alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796



Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)
☎ (+34) 966 927 325 @ sales@scansat-network.net

15.000 færre boliger langs kysten

Den nye verneplanen for Valencia-regionens kystområder (Pativel) er trådt i kraft. Et belte på én kilometer inn fra kysten, gjeldene fra Costa del Azahar i nord til Costa Blanca i sør, skal vernes.



BYGG NÅ ELLER MIST TILLATELSEN: De nye reglene innebærer blant annet at investorer og eiendomsutviklere som sitter på gamle byggetillatelser langs Valencia-kysten vil miste retten til å bygge dersom prosjektene ikke startes innen fem år.

Som følge av den nye planen vil investorer og eiendomsutviklere som sitter på gamle byggetillatelser miste retten til å bygge dersom prosjektene ikke kommer igang innen fem år, til sammen rundt 15.000 boliger.

Den nye verneplanen for Valencia-kysten Plan de Acción Territorial de Infraestructura Verde del Litoral (Pativel) trådte i kraft fredag 11. mai. Planen har til hensikt å unngå uhemmet utbygging i regionens kystområder av typen man så under forrige byg-

geboom.

Et generelt byggeforbud for de første tusen meterne inn fra havet er innført, med vern av totalt rundt 6.500 hektar landareal langs kysten av Comunidad Valenciana fra Costa del Azahar i nord til Costa Blanca i sør.

De nye reglene innebærer blant annet at investorer og eiendomsutviklere som sitter på gamle byggetillatelser langs Valencia-kysten vil miste retten til å bygge dersom prosjektene ikke startes innen fem år. Deretter må selve

utbyggingen starte innen de påfølgende fem årene. Syv større prosjekter i Castellón-, Valencia- og Alicante-provinsen er berørt, til sammen rundt 15.000 boliger. I tillegg til tidsfristen for gamle byggetillatelser, er reguleringsplanen til en rekke kommuner i Valencia-regionen berørt av den nye verneplanen. På Costa Blanca kan nevnes Orihuela, Alicante, Alfaz del Pi, Altea, Dénia og Xàbia. Torrevecija skal allerede ha endret sin plan i tråd med de nye reglene.

Økte oljepriser koster den spanske økonomien dyrt



SÅRBAR: Spania produserer i liten grad sin egen energi. Som stor-importør av energi og olje er landet derfor ekstra sårbart når oljeprisen stiger.

Økningen i prisen på olje vil kunne koste Spania rundt 5,5 milliarder euro i 2018. Over 73 prosent av landets primærenergi dekkes av import. Av dette kommer 43 prosent fra oljen.

Det vil si rundt 450 millioner fat i året, skriver den spanske avisen El País.

Midtøsten-landene, noe som igjen skaper usikkerhet rundt verdens oljeforsyning.

I 2017 lå gjennomsnittsprisen på olje på rundt 55 dollar fatet. I år har det vært ventet at den skulle ligge på rundt 65 dollar. Etter at USAs president Donald Trump tidligere i år antydte at landet ville trekke seg fra atomavtalen med Iran og gjeninnføre sanksjoner, gikk imidlertid prisen opp til hele 77 dollar fatet. Årsaken skal være frykten for økt konflikt i

El País viser til økonomieksperter som nå estimerer en gjennomsnittspris for 2018 på rundt 70 dollar fatet. Økningen vil kunne bety en merkostnad for Spania på 5,5 milliarder euro. Landets finansdepartement frykter den negative effekten prisøkningen vil kunne ha på landets forbruk og i siste instans sysselsettingen.

Spania.no
NYHETER · BOLIG · FERIEGUIDE

GTR Wash & Details
DETAIL CENTER

Polering, pleie og fjerning av skrap etc.
Restaurering og pleie av interør og lakk
Aplicacion Coater, profesjonell vask
Sport og lusksubiler, klassikere, Campere og motorsykler
VASK OG POLERING HJEMME HOS DEG!

CERAMIC PRO
Autorisert senter

NY ADRESSE: Calle Zubeldia 9, Altea, 699 602 213 gtrlavadoydetalles@outlook.com

Corona
Toldos y Persianas

www.coronatoldos.com
Alt i persienner og solskjerming

26 ÅR PÅ COSTA BLANCA

Tlf 966 86 57 53
Mob 658 99 07 19
Avda. Europa 79
Alfaz del Pi (Langs N322)

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM

www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

TLF 619 227 845

eurotele sistemas digitales

NÅ MED HD KVALITET
+120 KANALER
24.90€/MÅNED

EUROTELE ALTEA Partida Cap. Blanch, 70 (Ctr. N332) Altea Tel: 619 227 845

COMSERTEL TLF 96 588 70 24
Costa Blanca S.L.

COMSERTEL ALFAZ DEL PI Avda. Benidorm No 6, Urb. El Tossalet, Alfaz del Pi 96 588 70 24 info@comsertel.es

SATELITT, TV SYSTEMER
INTERNET & IPTV

Guardamar

Camping-ruin rives

Den forlatte campingplassen Moncayo ved sanddynene i Guardamar del Segura skal endelig rives. Anlegget som ligger langs veien til Torrevieja har ikke vært i bruk de siste tretti årene.



Tomten er i privat eie, men kan etter ny regional verneplan for kystområdene i Valencia ikke brukes til utbygging. Kommunen i Guardamar har nylig fremsatt krav om riving.

Dersom eieren av campingplassen i Moncayo ikke oppfyller kravet om å rive, vil Guardamar del Segura kommune ta jobben. Kommunen vil deretter søke regress hos eieren for å få dekket utgiftene. Etter den nye verneplanen for kystområdene i Valen-

cia-regionen kan tomten ikke lenger brukes til utbygging.

Sanddynene og pinjeskogen i det aktuelle området fungerer i dag som naturpark for publikum, med stier som ligger tett opptil den forlatte campingplassen. Kommunen mener dette understreker behovet for riving. Å fjerne campingplassen, med bygg og infrastruktur, inngår i kampanjen for å rydde opp langs kystlinjen hos kommuner syd på Costa Blanca.

Orihuela

Spanias beste øl-tapper finner du i Orihuela



BEST I SPANIA: I seiersintervjuet med spanske aviser røper Martínez noen av triksene, blant annet at øl-glasset må være skikkelig rent og grundig tørket, ha 45 graders helling når det tappes og at tappingen avsluttes med høyt press for å oppnå en kremet finish.

Hva skal til for å servere en god øl? Svaret får man trolig av restauran-teier Davinia Martínez fra Orihuela, kåret til Spanias beste øl-tapper under årets gourmetfestival Salón de Gourmet i Madrid.

Å skjenke øl på riktig vis er ikke vanskelig. Det mener i hvert fall Spanias beste øl-tapper Davinia Martínez fra restauranten El Divino i Orihuela (Alicante). I følge vinneren av det femte mesterskapet i øl-tapping under årets gourmetfestival ved Salón de Gourmet i Madrid må man bare «kjenne til trinnene» og «respekttere dem».

I seiersintervjuet med spanske aviser røper Martínez noen av triksene, blant annet at øl-glasset må være skikkelig rent og grun-

dig tørket, ha 45 graders helling når det tappes og at tappingen avsluttes med høyt press for å oppnå en kremet finish.

Deretter er det bare å sette seg tilbake og nyte den perfekte ølen? Vel, kanskje ikke helt. Martínez avslører nemlig også at det legges «omtanke, kjærlighet og lidenskap» i tappingen, et engasjement det trolig ikke er like lett å kopiere. I tillegg bør man tenke at ølen er til en selv, sier den ferske vinneren.

Martínez som deltok i konkurransen for første gang kunne foruten tittelen «Spanias beste øl-tapper» (Mejor Tiradora de Cerveza de España) innkassere en sjekk på 1.000 euro. Tjuv øl-tappere fra hele Spania deltok i finalen 7. mai, etter å ha vunnet delfinaler i sin region.



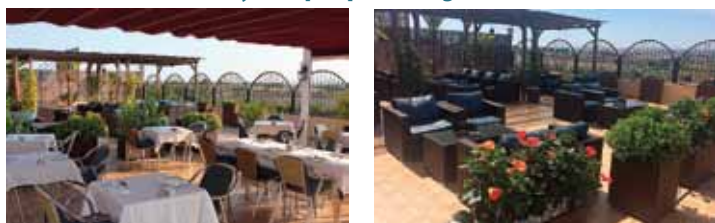
Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonell søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel's andre favoritter.

Lørdag & Torsdag Live Music Nights

Lør 2. Juni: CLOE LEIGH * Tor 7. Juni: SAMANTHA CURTIS
Lør 9. Juni: IT TAKES TWO * Tor 14. Juni: ANDY JONES
Lør 16. Juni: TONY FRANCIS * Tor 21. Juni: ANDY WINDOOD
Lør 23. Juni: DEBBIE H * Tor 28. Juni: MARIA O'HARA

Full meny 16€ per person og A La Carte.



Ny Juni-meny Også a la carte

Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada

www.laurels.es

Laurel's Restaurant, Quesada

Kveld: Tir-Lør fra 18.00

Søndager stengt, Mandager stengt

For når du kommer tilbake eller skal hjem til skandinavia:

Flyplasstaxi til / fra Torrevieja
Bestill din taxi på vår webside
3-4 dager i forkant:

www.taxisamba.com

Alicante-Torrevieja €55

Murcia-Torrevieja €45

Christophe Öberg

FLYPLASS SERVICE

Alicante-Torrevieja = 50€ Dagtid

Mandag - Fredag 6:00 - 22.00 = 50€
22.00 - 6.00 = 55€

Lørdag & Søndag 24h. = 55€

Helligdag 24h. = 55€

Murcia Flyplass-Torrevieja = 40€ dagtid

Natt og Helg = 45€



(0034)

653 48 66 14



TAXI 64



Torrevieja

PPs «turisme-sjef» i fengsel

Regjeringspartiet Partido Populares tidligere ordfører i Novelda og ansvarlig for turisme i Valencia-regionen Milagrosa Martínez starter soningen av en dom på 9 års fengsel for korrupsjon.



Milagrosa Martínez ble i februar i fjor dømt til 9 års fengsel for korrupsjon, men har frem til nå trenert innkallelisen til soning. Martínez er dømt for forhold som går tilbake til årene 2005 til 2009, da hun var Partido Populares ansvarlige for turisme i Comunidad Valenciana.

Martínez skal i denne perioden ha påsett at oppdraget for å promotere Valencia-regionen som reisemål ved den årlige reiselivsmessen i Madrid (Feria Internacional de Turismo i Madrid, Fitur) gikk til Gürtel-nettverkets firma Orange Market. Avtalen skal ha gitt det korrupte nettverket inntekter på rundt 5 millioner euro.

Blant de andre dømte i saken er Gürtel-nettverkets ledere, Francisco Correa, Pablo Crespo og Álvaro Pérez. Alle tre fikk 13 års fengsel for korrupsjon og har allerede startet soning.

De dømte i saken er funnet skyldig i manipulering av kontrakter inngått med politikere fra Spanias nåværende regjeringsparti Partido Popular.

Gürtel-nettverkets samarbeid med Partido Popular skal ha startet for alvor i Madrid i årene 2004 til 2008. Samarbeidet ble i samme periode utvidet til Valencia, med selskapet Orange Market som nettverkets hovedaktør i regionen. En egen etterforskning ble opprettet for Valencia etter at en rekke av PPs politikere i regionen var blitt tiltalt i saken. Etterforskningen ble da delt inn i minst seks forskjellige saker, der dommen mot Martínez er den første.

Milagrosa Martínez som fikk 9 års fengsel for sin rolle i saken skal etter planen ha startet soning den 24. mai. Martínez var ordfører i Novelda (Alicante) helt frem til 2015.

Valencia

Eks-president i Valencia og minister arrestert for hvitvasking

Partido Populares tidligere regionspresident i Valencia, minister under Aznar og ordfører i Benidorm Eduardo Zaplana, er arrestert for skatteunndragelse og hvitvasking av penger. Zaplana trakk seg fra politikken i 2008 til fordel for en karriere i det private næringsliv.



Zaplana er mistenkt for å ha forsøkt å overføre rundt 10 millioner Euro fra kontoer i Syd-Amerika via London og Andorra og på den måte hvitvaske pengene og hente dem tilbake til Spania.

Politiet tror pengene stammer fra ulovlige "kommisjoner" den tidligere regionspresidenten krevde inn for forskjellige offentlige oppdrag og offentlige kontrakter, blant dem byggingen av Terra Mítica i Benidorm og privatiseringen av ITV. Hvor langt tilbake i tid de aktuelle disposisjonene

går, er foreløpig ikke kjent. Den tidligere PP-ministeren er også under etterforskning i korrupsjonssaken Caso Lezo i Madrid. Arrestasjonen skal imidlertid ikke være knyttet til denne saken.

Eduardo Zaplana var president i Comunidad Valenciana fra 1995 til 2002. Han ble deretter gjort til arbeids- og sosialminister under Spanias statsminister José María Aznar, en stilling han hadde frem til regjeringsskiftet i 2004. Fire år senere annonserte Zaplana at han trakk seg fra politikken til



KORRUPT: Zaplana er en av de høyest rangerte politikere fra Partido Popular som har blitt fengslet for korrupsjon. Partiet hans har over mange år nå gått fra den ene korrupsjonskandale til den andre. Statsminister Mariano Rajoy møter 1. juni et misstilltsforslag.

fordel for et engasjement i privat næringsliv. Den tidligere PP-politikeren har vært etterforsket i en rekke korrupsjonssaker, herunder Terra Mítica-saken i Benidorm, men er aldri blitt dømt.

24/7 Rørlegger
- Rørleggervakta -
Norsk rørlegger i Spania.
Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.
+47 948 99 062
www.oppussingspania.no

Ambifuego 966721001

Summer-Sales
Fires up to 60% discount

Grilling time is coming !!

Open Monday to Friday
9 am to 18,30 pm
Saturday closed

GASS, ELEKTRISK, VED og PELLETSOVNER

Torrevieja

Naturområde i Torrevieja reddes av verneplan

Et seksti hektar stort grøntareal i Torrevieja er trolig reddet fra utbygging av den nye verneplanen for kystområdene i Valencia-regionen (Pativel). Arealet som ligger mellom havet og lagunen i Torrevieja var tiltenkt 2.200 boliger.



CALA FERRIS: Bukten utgjør et av Torreviejas få uberørte strandområder og har lenge vært ønsket fredet.

Etter den nye reguleringen skal rundt 75 prosent av området fredes. Også tomten ved Cala Ferris skal være inkludert i verneplanen, et av Torreviejas få uberørte strandområder.

Formålet med den nye reguleringen er at en «grønn korridor» skal opprettholdes i området. Det aktuelle arealet strekker seg fra naturreservatet ved lagunen i Torrevieja, til palmeskogen og Ferris-bukta syd for Torrevieja sentrum. Sistnevnte bukt utgjør et av kommunens få uberørte strandområder og har lenge vært ønsket fredet.

Kritikere av den nye reguleringen har på sin side ment at det aktuelle området (Sector-29) allerede er brutt opp av riksvei N-332 som går mellom lagunene

og havet. Det anføres at utbyggingen derfor ikke gjelder et uberørt grøntareal, men allerede er utbygget. I følge avisen Información vurderer eierne av Sector-29 å gå rettens vei med sine krav.

Regionsadministrasjonen i Valencia mener området bør vernes, som en av få grønne lunger langs kysten av Torrevieja. Det vises til at en bevaring vil bety kontinuitet i landskapet og at dette er viktig i en kommune som allerede er tungt utbygget.

Rundt 75 prosent av det 60 hektar store arealet skal være fredet av den nye verneplanene som ble vedtatt i begynnelsen av mai i år. Dermed skinlegges trolig hele prosjektet som var planlagt på stedet, til samme rundt 2.200 boliger.

VERNEPLANEN FOR VALENCIA-KYSTEN

Den nye verneplanen for Valencia-kysten Plan de Acción Territorial de Infraestructura Verde del Litoral (Pativel) ble vedtatt 4. mai. Planen har til hensikt å unngå uhemmet utbygging i regionens kystområder av typen man så under forrige byggeboom.

Et generelt byggeforbud for de første tusen meterne inn fra havet er innført, med vern av rundt 6.500 hektar landareal langs kysten av Comunidad Valenciana fra Costa del Azahar i nord til Costa Blanca i sør.

Eiendomsutviklere og utbyggere som sitter på gamle byggetillatelser har fått fem år på å starte prosjektene. Dersom prosjektene ikke påbegynnes innen fristen, går retten til utbyggingen tapt.

Torrevieja

Grønn korridor fra Torrevieja til San Isidoro via Rojasles

I over 20 år har man drøftet ideen om å bedre knytte sammen kystområdet like nord for Torrevieja med San Isidro som ligger nære Callosa de Segura og Crevillente.

Her ligger en gammel toglinje som går forbi naturparken i La Mata og forbi Rojasles, Quesada og El Chaparral blant annet. Et nesten sju kilometer langt strekk er i dag brukt av turgåere og syklistene.

Nå vil man be om EU rundt tre millioner Euro for å lage en langt større rute på totalt 25 kilometer som går gjennom ti kommuner i Torrevieja-området.

Det skal være fokus på bærekraft i forslaget som ble lagt frem i Montesinos under det første forumet for bærekraftig turisme i Vega Baja.

Alicante-provinsen utførte allerede i 1996 en studie rundt den samme ideen.



VIAS VERDE: I dag finnes det en runt 7 km langtursti langs den gamle toglinjen. Bli forslaget realitet får en en ny større rute på 25 km.

Ruten går forbi den ene av Torreviejas kjente laguner.



smile
DENTAL CLINIC

GENERELL

BRØ & KRONER

PROTESER

IMPLANTAT

KOSMETISK

KJEVEORTOPEDI

VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA

[+34] 966 705 083
AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

WWW.SMILEDENTAL.ES

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA

24/7 Rørlegger
- Rørleggervakta -

Norsk rørlegger i Spania.

Vi tar på oss alle typer oppdrag og er tilgjengelig til enhver tid.

+47 948 99 062
www.oppussingspania.no

Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppv. maskiner, v.vannsbereider, gassbrenner till vann.
24-timer service.

de-monteur@hotmail.nl
+34 604 273 387

Snakker Hollandsk & Eng

SKADEDYRBEKJEMPELSE
Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect.
24-timer service
+34 604 270 676
(hollandsk & engelsktalende)



Spania.no
NYHETER · BOLIG · FERIEGUIDE

Åpner for innsyn om frastjålne barn

Den katolske kirke og det spanske helsedepartementet åpner for innsyn i arkivene om Spanias såkalte frastjålne barn. Siden slutten av 1930-tallet skal tusenvis av spedbarn ha blitt fratatt deres biologiske mor ved fødselen fordi morskapet ble ansett som «uønsket».

Den brutale adopsjonsordningen som skjedde i staten og kirkens regi skal ha pågått under hele Franco-diktaturet og helt frem til 1990-tallet.

Ordningen med tvangsadopsjon ble praktisert ved fødselsklinikker over hele landet, oftest religiøse institusjoner der kvinner som ble ansett uskikket som mødre fikk beskjed om at de ikke kunne få beholde barnet eller at barnet var dødfødt. Barnet ble senere adoptert bort.

Flere organisasjoner i Spania jobber i dag med gjenforening mellom stjålne barn (niños robados) og deres biologiske foreldre. At det nå skal gis innsyn i arkivene som skjuler barnas egentlige identitet, anses som et avgjørende gjennombrudd for arbeidet som gjøres.

De klassifiserte journalene skal samles i ett stort arkiv og gjøres tilgjengelige for berørte familier. Foreldre som mener de er blitt fratatt sine barn ved fødselen, eller avkommet som leter etter sine

biologiske foreldre, kan søke myndighetene om informasjon fra journalene.

TOK SAKEN TIL EU-PARLAMENTET

Det er britiske BBC News som nå skriver om saken i forbindelse med at en engelsk kvinne som bodde i Spania har stått frem og fortalt sin historie. Det britiske parlamentsmedlemmet Judith Kirton-Darling skal ha ledet saken og tatt affære etter å ha blitt kjent med det som trolig er en av de mange sakene om forsvunne barn i Spania. Saken er blitt kjent for offentligheten etter et møte mellom representanter fra EU-parlamentet og spanske myndigheter i Madrid.

Engelske Ruth Appleby skal ha født en datter i den galisiske byen La Coruña i 1992. Noen timer etter fødselen fikk hun beskjed om at barnet ikke hadde overlevd. Det var imidlertid ikke før i 2010 da Appleby fikk graven til barnet gravd opp for å flytte levningene hjem til England at saken hennes tok en vending. Hun skal da ha reagert på at skjelettet i kisten ikke liknet



CALA FERRIS: Praksisen med å frata mødre barna ved fødselen går tilbake til slutten av 1930-årene og ble introdusert under fascist-regimet til diktator Francisco Franco i samarbeid med den katolske kirken.

en nyfødt, men et større barn.

Saken ble da rapportert til politiet som tok kontakt med spanske myndigheter. Den britiske kvinnen skal imidlertid ha tvilt på behandlingen av forespørselen og tok derfor saken til Europaparlamentet.

Etter nyheten om at Den katolske kirke i Spania og det spanske helsedepartementet vil åpne for innsyn i arkivene om de frastjålne barna, har hun fått håp om en oppklaring i saken med mulighet for informasjon om hva som egentlig skjedde med hennes dat-

ter, hvem hun er og hvor hun befinner seg i dag.

NIÑOS ROBADOS – SPANIAS FRASTJÅLNE BARN

Praksisen med å frata mødre barna ved fødselen går tilbake til slutten av 1930-årene og ble introdusert under fascist-regimet til diktator Francisco Franco. Hensikten var å forhindre det regimets ledere og kirken anså som «uønskede» foreldreskap.

På 1950-tallet antas det at denne praksisen ble gjenstand for organisert kriminalitet innad i systemet, der nøkkelpersoner drev det

som best kan betegnes som menneskehandel med spedbarn. Nonner, prester, sykepleiere og leger skal ha vært involvert i adopsjon der spedbarna ble solgt for å tjene penger. Det anslås at så mange som 300.000 barn fikk sin skjebne bestemt av korrupserte personer innen kirke og stat.

Flere organisasjoner i Spania jobber i dag med gjenforening mellom stjålne barn og deres biologiske foreldre. Spanske myndigheter har lenge fått kritikk for ikke å gjøre mer for å oppklare sakene.

Torrevieja er ditt hjem, Quirónsalud er din helse

Torrevieja er ditt hjem, og hjemme er der hvor vi bør føle oss mest ivaretatt og beskyttet. Quirónsalud Sykehus i Torreviejas **tværfaglige team** av fagfolk arbeider Derfor for å beskytte din helse og av din familie **24 timer i døgnet**.

- Kundeservice på ditt eget språk
- Uten ventetid i nødsituasjon
- Internasjonalt medisinsk team
- De viktigste medisinske spesialitetene

Med sikkerheten av å bli behandlet ved sykehus gruppe nr 1 i Spania.



IMTJ
2017 MEDICAL TRAVEL AWARDS

HIGHLY COMMENDED

Hospital Quirónsalud Torrevieja
Calle Partida de la Loma, s/n. 03184 Torrevieja (Alicante)
(+34) 96 692 13 13

Hospital **quirónsalud**
Torrevieja

Alicante

Gjenopptar IKEA-planer i Alicante

Det nye byrådet i Alicante vil gjenoppta forhandlingene med IKEA. Det som skal være den svenske varehuskjedens første butikk på Costa Blanca har latt vente på seg i årevis grunnet politisk uenighet og korrupsjon.

Det siste året har det knapt vært bevegelse i planene fra politisk hold, noe som skal ha fått Ikea-ledelsen til å se seg om etter andre alternativer som Elche.

Partido Popular overtok nylig styringen i Alicante etter at ordfører Gabriel Echávarri (PSOE) i mars i år måtte trekke seg på grunn av korrupsjonsanklager. Partiene på venstresiden, PSOE, Guanyar og Compromís, har etter det ikke klart å bli enige om en ny plattform for samarbeid i provinshovedstaden, noe som åpnet for at de konservative på nytt kunne overta.

I følge kilder til avisen El Confidencial har den nye ordføreren Luis Barcala og hans PP-byråd allerede tatt initiativ til å gjenoppta forhandlingene med IKEA. Alicante har helt siden starten på 2000-tallet vært det foretrukne alternativet for svenskene, nærmere bestemt i et området utenfor sentrum av byen kjent som

Rabasa. Grunnet politisk uenighet, uklarhet om reguleringsplanen og korrupsjon har imidlertid Rabasa-planene rent ut i sanden.

KAN MISTE PROSJEKTET TIL ELCHE

De siste månedene skal det ikke ha vært noe kontakt mellom IKEA og Alicante-kommune, noe som skal ha fått IKEA-ledelsen til å se seg om etter andre alternativer på Costa Blanca som Finestrat og Elche.

Alicante står dermed i fare for å miste prosjektet til en annen kommune. Blant annet skal Elche med sin nærhet til hovedflyplassen på Costa Blanca har presentert seg som en attraktiv konkurrent.

Alicante har imidlertid ikke gitt opp kampen. Det er i hvert fall signalene fra det nye PP-byrådet.

Byrådet som hadde sin første plenumsforsamling i bystyret torsdag 26. april vil trolig strekke seg



IKEA MURCIA: Korrupsjon på rådhuset i Alicante førte til at planene om IKEA i Alicante rant ut i sanden. For nordmenn i Torrevieja-området er IKEA butikken i Murcia (avbildet) nærmest. IKEA Valencia ligger nærmest fra Altea og Alfaz del Pi.

langt for å imøtegå IKEA i nye forhandlinger og sikre seg et prosjekt som tidligere er estimert til 250 millioner euro i investeringer og direkte og indirekte rundt 4.000 arbeidsplasser.

HANDELSSTANDEN I ALICANTE SIER NEI

Noe av uenigheten som har stått i veien for prosjektet i Alicante er hva som faktisk skal bygges. IKEA har ønsket et stort kompleks der det i tillegg til møbelkjedens butikk skal bygges et kjøpesenter på samme sted. Det tidligere byrådet i Alicante ville på et tidspunkt kun ha IKEA-

butikken og ikke kjøpesenteret.

Den avgåtte ledelsen ville at svenskene skulle nøye seg med et vanlig varehus og skrinlegge resten av planene. Da ville man lettere kunne finne en ny tomt til utbyggingen, var argumentet. Med seg på laget hadde de handelsstanden i Alicante som fryktet at et makrosenter ved siden av IKEA vil bety kroken på døren for mange lokale forretninger. Den svenske møbelkjeden hevdet på sin side at senteret ikke ville skade lokale interesser, men være komplementær til lokal forretningsvirksomhet.

IKEA I VALENCIA OG MURCIA

Utbyggingen i Rabasa skulle etter planen ikke bare resultere i den første IKEA-butikken på Costa Blanca men også den første i Valencia-regionen som sådan. I juli 2014 åpnet imidlertid IKEA en butikk i Alfaz utenfor Valencia-by.

Alfazar-butikken er foreløpig møbelkjedens eneste i Valencia-regionen. Bor man på Costa Blanca og vil på IKEA, må man (inntil videre) reise til Alfaz eller til Murcia.

La Maja

På strandpromenaden i Altea



Dagens meny
Meny no 1 18€
Meny no 2 22€

Gastronomisk meny
Meny no 1 40€
Meny no 2 60€

La Maja i Altea
Nye gastronomiske opplevelser
Kokk med Michelin-stjerne

Reservasjon: 966 885 546
Mandag til Søndag 12.30-16.30 og 19.30 - 23.30
På strandpromenaden i Altea: Calle Conde Altea 34

Altea

Jakter på eksministers luksusyacht



Guardia Civil var i slutten av mai å se i yacht-havnen Campomanes i Altea. De var på jakt etter en eller flere luksusbåter man kunne knytte til den nå fengslede tidligere arbeidsminister og regional politiker Eduardo Zaplana fra Partido Popular.

Politiet slo til mot politikerens bolig i Valencia etter at man oppdaget forsøk på å hvitvaske et pengebølg på rundt 10 millioner Euro. Zaplana er mistent for å ta krevd store beløp som "kommisjon" knyttet til prosjekter under hans periode som politiker i Valencia-regionen. Han var blant annet ordfører i Benidorm i en periode og utbyggingen av Terra Mitica er blant de prosjektene hvor man mistenker penger skal ha kommet på avveie.

Zaplanas luksurvilla i Benidorm har blitt ransaket og Guardia Civil troppet også opp i Altea hvor Zaplana ofte har vært å se ombord i eksklusive yachter og på dyre restauranter i Campomanes. Havnen ble bygget under Partido Populars glansperiode i Valencia regionen og var ment å være

Costa Blancas svar på Marbella, noe som var i tråd med Partido Populars ambisjoner for Altea under tidligere ordfører Miguel Ortiz.

Den tidligere arbeidsministeren under Jose Maria Aznar (PP) deler nå en liten celle med en mann tiltalt for vold mot sin kone.

Politiet jakter på Zaplanas eiendommer og eventuelle luksusbåter som kan knyttes til ham for på denne måten bevise at han har underslått store beløp fra sin periode som politiker.

Pengene har i hovedsak vært plassert i Syd-Amerika til nå men i det han forsøkte å ta midler tilbake til Spania via selskaper i Andorra og London gikk alarmen.

VELKOMMEN TIL HYGGELIG HANDEL HOS LA FRUTERIA!

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

1 år i Albir

Italiensk i Albir

TREMONTI

- Hjemmelaget Pizza & Pasta
- Friske salater
- Italiensk Bruschettone.
- Tapas
- Italiensk iskrem også laktose-fri.

Vår vennlige stab ønsker deg velkommen :)
Åpen for lunch hver dag.

Sjekk oss på TripAdvisor
Calle Joaquin Rodrigo 3 - Albir
Tlf 966 865 694 Man/Tir 17-22 Ons-Søn 13-23

NOVA 86

PARFYME FABRIKK
Holdbare designerinspirerte dufter
Kom og finn din favorittduft!

Elektroniske sigaretter
Oljer & deler

Tel: 652 461 442
Avenida Albir 66, Albir
Ved siden av søndagsmarkedet
Man - Fre 10-18. Søn 10-14
www.nova86.es

f @ Plaza Mexico Albir

Mexicansk Restaurant i Albir

Autentisk Meksikansk mat

SAY YES TO TACOS

Plaza Mexico

Tirstag - Søndag 13.00-23.00
Åpent helligdager, stengt mandager
Calle Juan Sebastian Bach 19
03581 Albir - Tlf: 865 675 938

Alfaz del Pi

Hundre skal hjelpe barn med lærevansker

Dette er andre året hvor man i Alfaz del Pi bruker hundre som del av et program for å hjelpe barn med lærevansker. "Edukadogs" er navnet på prosjektet knyttet til IES L'Arabi-skolen.



Ungdommer med lærevansker blir med i treningen av hunder som senere skal brukes som terapi-dyr på gamle hjem og sykehjem i kommunen.

En del av programmet er ment å

gi barna bedre selvtillitt og selvbilde ettersom barna ser hvordan de mestrer nye ferdigheter og er med på noe viktig.

Organisasjonen Humanymal som spesialiserte seg på terapi med dyr leder programmet.

MONICARE

HJEMMESYKEPLEIETJENESTE
SYKEPLEIEKONTOR Alfaz del Sol

MONICA HOLEN
aut. sykepleier

monica@monicare.es
+34 694 405 918
www.monicare.es



Alfaz del Pi

Alfaz-kommune "blokkerer" ny-etablering i Albir

Byråd for opposisjonspartiet "Ciudadanos" retter skarp kritikk mot kommunen i Alfaz del Pi. César Martínez hevder kommunen blokkerer byggingen av en ny BurgerKing restaurant i Albir.



ALBIR: Næringslivet i Albir går bedre enn i mange andre av kommunene i området. Mens byer som Calpe og Villajoyosa oppleves som "døde" i vinterhalvåret er det "full fart" i både Albir og Altea nesten hele året.

Etableringen vil føre til et tredvetalls nye arbeidsplasser i Albir.

Representanten for Ciudadanos sier kommunen stadig kommer med nye krav for å stede ut byggetillatelse og kommer med nye krav i etterkant etter at de første kravene har blitt tilfredstilt. Selskapet som vil etablere seg har holdt på siden 2016.

César Martínez etterlyser større åpenhet om kommunens krav og prosesser.

IKKE LIKT FOR ALLE

PSOE-kommunestyret i Alfaz del Pi har tidligere blitt anklaget for å favorisere enkelte bedrifter med tilknytning til rådhuset eller ansatte der og gjøre ting vanskeligere for andre bedrifter som ikke har de samme "kontakter".



INKOMPETENTE: Politikeren er svært kritisk til hvordan rådhuset ennå ikke har gitt byggetillatelse til prosjektet til tross for halvannet års ventetid. Han skylder på "inkompetanse" hos kommunens folk og anklager dem for å sette 30 arbeidsplasser i fare.

LÅST DEG UTE?
BRITISK LÅSESMED
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM
www.sslocksmiths.com
Ring "Gordon" 24/7 på:
Tlf 600 092 225

HOSPITAL VETERINARIO MARINA BAIXA

Veterinærklinikk i Alfaz del Pi

AKUTTHJELP 24 TIMER • COMPUTERTOMOGRAFI
INDREMEDISIN • KIRURGI • HJEMMEBESØK
ORTOPEDISK KIRURGI • NEVROKIRURGI
FYSIOTERAPI • KLIPPING • ALT I HUNDEPLEIE



ØYEBLIKKELIG HJELP: 966 860 669

HJELP TIL INNFØRSEL AV KJÆLEDYR FRA SKANDINAVISKE LAND, VI ORDNER PAPIRENE!

CENTRO COMERCIAL ARABI, PASSEIG DE LA MITJA LLEGUA 17-18, ALFAZ DEL PI
MAN - FRE: 09.00 - 21.00. LØR: 10.00 - 14.00 | WWW.VETERINARIAMARINABAIXA.COM

Overdrive Cafe
Rock Drive Cafe
La Nucia
Overdrive Rock Cafe

Fredager fra 22.30
Jam Session

Lørdager fra 23.00
Livemusikk
m. diverse band

Søndag fra 16.30
"Vintagers"

Søndag fra 19.00
"Midlife Crisis"



Beste Skandinaviske
band på Costa Blanca!

Calle Guadalest 15 - La Nucia
Åpent Man-Søn 10.00 til 03.30

Kupong for 1 gratis øl.

Shieldaig
HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT
Den perfekte plass for din katt eller hund
www.shieldaigkennels.com
Ring: 965878284 / 680562745
info@shieldaigkennels.com
Finn oss på Facebook

Kontakt oss på:
post@gravstell365.no
Tlf: +47 975 48 222

Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker

Av ullike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære.

Kontakt oss dersom du trenger hjelp.

Vi garanterer et pent gravsted.

Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold

Gravstell365Norge AS

Tjenester utført av Gravstell365Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

Villajoyosa

Ambulansepersonell var høye på kokain og marihuana: «Mistet» pasienten på vei til sykehuset

Ambulansepersonell fra sykehuset i Villajoyosa skal natt til 1. mai ha mistet en pasient på vei fra Benidorm. I følge de to på bilen skal pasienten ha våknet opp underveis til sykehuset, blitt voldelig og stukket av.



Politiet skal senere ha funnet mannen bevisstløs i en grøftekant. Etter testing for alkohol og narkotika ble det klart at ambulansfolkene var under påvirkning av kokain og marihuana.

Pasienten som natt til 1. mai forsvant fra sykebilen han ble fraktet med skal ha trengt medisinsk hjelp etter å ha vært i slåsskamp på et utested i Benidorm. Fire menn av britisk nasjonalitet skal ha vært involvert, hvorav den ene ble hardt skadet. Politiet skal selv ha tilkalt ambulansen fra distriktssykehuset i Villajoyosa, etter å ha vurdert mannens tilstand som alvorlig. Da politiet senere skulle følge opp saken, hadde ingen på legevakten i Vil-

lajoyosa hørt om han. Politiet oppsøkte deretter ambulansfolkene som hadde fraktet briter og ble fortalt at han hadde stukket av underveis.

I følge de to på bilen hadde pasienten våknet under turen til sykehuset, blitt voldelig og stukket av da de åpnet døren. Senere fant politiet mannen bevisstløs i en grøftekant.

Den samme sykebilen ble så tilkalt for å hente ham på nytt. Denne gangen var imidlertid politiet tilstede og la merke til at ambulansmennene oppførte seg rart.

Etter testing for alkohol og narkotika viste det seg at de to var

under påvirkning av kokain og marihuana.

Kilder til Alicante-avisen Infor-mación bekrefter den utrolige historien. På spørsmål om hendelsen skal de ansvarlige ved distriktssykehuset i Villajoyosa (Hospital Comarcal de la Marina Baixa), et offentlig sykehus under regional ledelse, ha vist til det private firmaet som hadde ansvaret for ambulansetjenesten.

De to ambulansfolkene er inntil videre suspendert. Hendelsen kan få alvorlige følger for de to, i det den spanske straffeloven inneholder særskilt strenge bestemmelser for helsepersonell som unnlater å hjelpe folk i nød.

Alfaz del Pi

Opprunder lokaltogget

Linjen lokaltogget tar forbi Alfaz del Pi skal opprustes. FGV (Ferrocarriils de la Generalitat Valenciana) investerer nærmere 1.5 millioner Euro på denne delen av tognettet.

Lokaltogget som blant annet knytter Alfaz del Pi til Benidorm vil nyte godt av hyppigere avganger og færre forsinkelser som følge av opprustingen.

Investeringen skal blant annet gå til å utbedre kommunikasjonsutstyret og man regner med å ha arbeidet utført i løpet av åtte måneder.



Rastro Isa
Siden 1979
Kjøp og salg av møbler
Vi tømmer boliger
Antikviteter
Pyntegjenstander

651 439 074, Andrew Ritson
Avda Europa 95-99 (N332)
Alfaz del Pi

Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes
GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI
LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**VELKOMMEN TIL HYGGELIG
HANDEL HOS LA FRUTERIA!**

- Vi har alltid fersk frukt og grønnsaker
- Åpent fra 08.30 til sent, alle dager
- Vi har norske produkter, bl.a norsk kaffe
- Alltid ferske bakevarer

CALLE OSCAR ESPLA 9, LOKAL 12
Du finner oss sentralt i Albir i rundkjøringen bak Hotel Kaktus

Marfil Smiles
MEDICAL & DENTAL

**Tannlegen for nordmenn
GODKJENT AV HELFO**

Av. Marina Baixa 19, Local 2 - La Nucia
www.marfil-smiles.com

SPESIALIST I IMPLANTATER
NORSK PERSONELL

GRATIS KONSULTASJON
OG ÅRLIG SJEKK

TEL. **96 587 08 68**

Gele og akrylnegler kun med gratis enkel negldekor **32€**

10% avslag ved fremvisning av denne annonsen
*kan ikke kombineres med andre tilbud

imagine
hair & beauty
parafarmacia y belleza

**JUNI-TILBUD
15% rabatt**
alle skjønnhets-behandlinger mandager, fredager og lørdager.

Tel: 965 841 038 * Avda. País Valencia, 40 Alfaz del Pi
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

*Gjelder ikke akryl negler.
For time 965 841 038 oppgi rabattkode "June15"

Casa Lis

GARNBUTIKKEN I ALBIR!

- Strikkegarn • Heklegarn • Broderigarn • Strikkepinne

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES
Mandag - Lørdag: kl. 10.00-14.00

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

Eie bolig i Spania

Fellesvel og sameie



AV: MONA NIELSEN, EIENDOMSMEGLER

Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler. Hun leder og eier blant annet meglerfirmaet LNDINBOLIG, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har også vært aktiv i Spansk politikk. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojales.

I vårt område langs kysten finner vi mange boligkompleks med fellesarealer og felles elementer som heis, basseng, hage parkeringsplasser og liknende. Det vil si at vi bor i selveierboliger organisert som borettslag med felles eierinteresser i komplekset. Og vi meglere får ofte spørsmål rundt det med lover, regler og struktur i urbanisasjonenes boligeierforening.

Sameieforeningen opprettes nå du eier en eiendom i en urbanisasjon eller kompleks og er medeier sammen med de andre naboene i flere elementer, tjenester eller anlegg som er del av samme bygning, urbanisering eller kompleks. Det kan være trapper, terrasser, portaler, heis, svømmebasseng, rengjøringstjenester, hageanlegg, fasader, fasiliteter, forsyninger, portvakt og annet.

85 % AV ALLE SPANJOLER BOR I SAMEIE

Det å leve sammen med de andre beboerne og forholde seg til alle de andre samtidig er noe som for mange kan fremstå som nytt og krevende.

Spesielt for oss som kommer fra Norge der ikke bare åtte av ti husholdninger eier sin egen bolig men mer enn halvparten bor i enebolig uten felleselementer.

I skjøtet ditt står det hvor stor andel av fellsvelet du eier, altså den prosentvise kvoten av sameiet som tilhører deg. En eierforening skal være underlagt spansk lov om horisontaldelt eiendom og der det finnes et felleseie, er du pliktig å være tilsluttet sameieforeningen.

Reglementet i borettslaget kan ikke gå imot vedtektene og disse kan på sin side heller ikke stride

mot loven.

Din handlefrihet er avhengig av om det dreier seg om et felles eller egen-eiet element

Da skal du jo ta hensyn til andre og kan ikke alltid gjøre som du ønsker. De felleseide delene av sameiet som alle beboerne eier og de egen-eide til eksklusiv og selvstendig bruk av hver nabo.

Vanlige elementer defineres som nødvendig for riktig bruk og nyttiggjørelser av bygningen, urbaniseringen eller boligkomplekset; slik som gulvet, tak, bærende vegger, bjelker, felles terrasse, basseng, heis, portal, trapper, mål, haller, lager, målere, etc. I tillegg har rettspraksis blitt mer klar på begrepet hva som menes med felles elementer

Det kan også være at du har retten til å benytte en oppmerket spesiell garasje plass i en felles kjeller, og da felles elementer av privat bruk.

Velforeningens styre er sameiets høyeste bestemmende organ. Det velges et styre som består av i det minste en president.

Hans verv er obligatorisk og må velges ut fra en av eierne, ved å rotere eller trekke lodd. En leietaker kan ikke utnevnes til president. Ansvarsområde er å repre-

sentere eierne, innkalle og lede ordinære og ekstraordinære møter.

Kontrahere, koordinere og kontrollere arbeid og bygg i sameiet, informere de som gjør uregelmessigheter, signere møteprotokollen og kreve ut vel-avgiften til de som ikke har betalt.

Styret kan også i tillegg bestå av administrator, sekretær og visepresident også.

Styret har de viktigste ansvaret i velforeningen: endring av vedtektene, godkjenning av regelverket for interne regler, utnevning og avsetting av felles disposisjoner, godkjenning av årsbudsjettet og oppgjør av regnskap, godkjenning av budsjettene for reparasjoner og vedlikehold, (både ordinære og ekstraordinære) og de andre avtalene av allmenn interesse for felles-velet.

Å HA EN ET FIRMA SOM ADMINISTRERER VELET HAR SINE FORDELER

Å bli utnevnt president er en byrde for enhver eier, de færreste er glade for det vervet. Med hederlige unntak der fellesevelpresidenten fremstår som like viktig som selveste generalsekretæren i FN. Sekretærens og administrasjonens funksjoner kan utøves av presidenten, med mindre styret i foren-

ingen har fastsatt at det være separate stillinger. Administratorens stilling og sekretær, kan kun utøves av en av eierne eller av en profesjonell eiendomsforvalter. Det vil hjelpe presidenten å utøve sin rolle på en enklere måte og spare tid ved å skrive eller revidere alle dokumentene som eierforeningen trenger, ofte på tre språk.

Likeledes gir de juridiske, praktiske og logistiske råd, før det tas tar noen beslutninger.

De fleste eiere oppfatter sameie som komplisert og problematisk. En administrator vil bidra til å gjøre livet enklere.

Administrasjonskontoret hjelper beboerne med å få mest mulig ut av budsjettet. Likeledes vil administrasjonen holde eierne informert om hva som skjer i boligkomplekset og fungere som ett upartisk mellomledd når det oppstår konflikt mellom naboer eller i eierforeningen.

ÅRLIG ALLMANNAMØTE

Det skal holdes minst et årlig møte i eierforeningen. På det møtet skal eierforeningen i det minste, å godkjenne budsjettene og regnskapet. Det kan være ekstraordinære møter når presidenten anser det hensiktsmessig, eller om en fjerdedel av eierne ber om det, eller dem som representerer minst

COMUNIDAD: Leiligheter og mange rekkehus og eneboliger er del av et fellesvel. Det tar hånd om vedlikehold av felles arealer, regulerer deres bruk og mye annet.

Utover en regelmessig regning for boligens del av fellesskapets kostnader har de fleste eiere lite med dette å gjøre. I andre tilfeller søker man fellesskapet om tillatelse til å bygge om eller forsøker å løse nabo-konflikter under det årlige faste møtet.



25 prosent av fellesvelets kvote. Enhver eier kan be om at eierskapet studerer og uttaler seg om et hvert emne av interesse for sameieforeningen; Til dette formål sender eieren et brev der han klart angir de sakene som skal tas opp til presidenten, som vil inkludere dem på dagsordenen for det neste møtet som skal holdes. Dersom du ikke er tilstede på møtet har du rett til å motta referat og budsjett.

HVOR STORT FLERTALL TRENGS FOR Å ENDRE PÅ TING I STYRET?
For at vedtaket som fremstilles skal bli gyldig må det stemmes over det. Alt etter viktigheten, er det nødvendig med en spesifikk type flertall for avtalen å være gyldig:

For å nevne et par så må det for eksempel være nødvendig med enstemmighet for å få gjennomslag for godkjenning eller endring av reglene i stiftelses-skjøtet eller i vedtektene for sameieforeningen. OG for at det skal godkjennes utvidelser, tilbygg og endringer i kvotene, da altså prosentandelen som hver eier innehar.

Stemmene fra en tredjedel av kvoten er nødvendig for gyldigheten av avtaler som involverer

installasjon eller tilpasning av felles infrastrukturer for tilgang til telekommunikasjonstjenester eller energiforsyning kollektivt (f.eks. installasjon av naturgass, fiber, parabol, etc).

UNNLATE Å BETALE FELLESVELAVGIFTEN ER DÅRLIG BUTIKK
I en ny lov for boligsameier av 2013,(Ley de Propiedad Horizontal) har håndheving av fordringer blitt mye raskere og enklere.

Etter innføringen av såkalt betalings prosedyre. I dag sier loven at boligeieren plikter å betale utgifter og krav som gjelder (avhengig av sin andel), betaler beløpene innen den tid og på den måte som er bestemt av eierskapet. Ellers kan presidenten eller Administrator fremme søksmål for domstolene i første instans knyttet til stedet der boligen ligger. Da vil det tas pant i eiendeler på det tidspunktet sameieforeningen bestemmer det og beslaglegge og auksjoner aktiva for å dekke det skyldige beløpet pluss renter, rettslige kostnader og notar-utgifter.

Selv om debitor motsetter den første henvendelsen om betalings-påbud, kan eierforeningen allerede da legge inn preventiv

pant på eiendommer og eiendeler for å dekke beløp, krav og kostnader. Debitoren kan imidlertid "oppheve" kravet og panten og avslutte utpantingsprosessen ved å stille en bankgaranti for beløpet som det ble krevd.

FÅ MEST MULIG UT AV VELFORENINGENS BUDSJETT

Loven forplikter eierforeningen å ha godkjente budsjetter der en liste over stipulerte utgifter og forventet inntekt for hele året. Før du godtar og stemmer ja til budsjettpostene er det praktisk at du spør deg selv følgende spørsmål:

Gir kostnadene meg og de andre beboerne konkrete fordeler, mer livskvalitet, sikkerhet eller komfort? Bli det da verdiøkning av på boligene eller komplekset? Er kostnaden for tjenesten, installasjon eller leveranse konkurransedyktig med prisene i markedet? Har presidenten eller hans administrator forhandlet med de ulike leverandørene for å få bedre vilkår og avtaler for tjenester, fasiliteter eller forsyninger?

Det er lønnsomt å fremforhandle nye avtaler, det kan føre til en betydelig reduksjon i budsjetter, regnskap og da altså kvoten som skal betales av hver beboer.



Klippekort på trening

FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



VELVÆRE

Uketilbud på velværebehandling

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr
- manikyr - gelenebler - neglelakk - voksing - ansiktsbehandling - algeinnpakning - peeling - refleksologi
- napping og farging av bryn - farging av vipper



Følg oss på Facebook

AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN

PLEIE OG OMSORG

Vi har egen pleie og omsorgsavdeling. Dette kan være alt fra morgenstell, sårskift, setting av sprøyter, hjemkjøring av mat, følge til lege, tannlege og vi tilbyr tolketjenester. Våre sykepleiere og helsefagarbeidere snakker norsk, og vi samarbeider med norsktalende lege.

**Vi leier ut ulike typer hjelpemidler
Ring for pristilbud!**

FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt, vi er medlem av



**Bestill dine reiser gjennom oss
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for deg, for lag og organisasjoner.**



Vi vektlegger trygghet, trivsel og gode opplevelser!

Kontakt Anne Elisabeth Nesset
Tlf: 0034 628 870 070
email: fysiakosreiser@gmail.com



**TOTALLEVERANDØR AV
BEHANDLINGS OG OMSORGSTJENESTER
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER**

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir
www.fysiakos.com - post@fysiakos.com
Tlf: +34 966 865 686

Elche de la Sierra

Alfombras de Aserin



Tradisjonen med å dekke gatene med et fargerikt mønstret teppe av farget sagflis kommer opprinnelig fra Katalonia. I 1964 tok Francisco Carcelen Fernandes med seg tradisjonen til Elche de la Sierra som ligger i Albacete, i overkant av 100km fra Alicante.



BEGYNT I HEMMELIGHET: I 1964 tok Francisco Carcelen Fernandes med seg tradisjonen Elche de la Sierra etter en forretningsreise til Katalonia. Sammen med et titalls venner forberedte han «stuntet» i hjemmelighet natten før Corpus Kristi prosesjonen i landsbyen.

I 2018 er 2. juni er dagen man dekker gatene i fargerike mønstre og dekorasjoner.

Mellom fjellene ligger Elche de la Sierra med sine 3700 innbyggere. Byens lysebrune murhus ligger hulter til bulter, det er ingen avenyer og knapt noen rette gater i byen. Og som nesten alle spanske landsbyer er det kirken midt i byen som dominerer.

Religiøs bakgrunn for festivalen I prinsippet er det Corpus Cristi som feires i juni. Corpus Cristi (Kristus kropp) er knyttet til Jesu måltid hvor han initierte nattverden. Men festivalen feires ikke protestantiske land. De fargerike dekorasjonene er uansett det som juni-festivalen i Albacete er kjent for.

Tradisjonen med å dekke gatene i fargerike dekorasjoner er mest utbredt i Sentral-Amerika og Nord-Amerika i land som Mexico, Guatemala og Honduras. I Spania er det en gammel tradisjon i noen av Katalonias og Andaucias landsbyer.

I 1964 tok Francisco Carcelen Fernandes med seg tradisjonen Elche de la Sierra etter en forretningsreise til Katalonia. Sammen med et titalls venner forberedte han «stuntet» i hjemmelighet.

Sagmugg i bøttevis var lett å produsere, de ble farget og tørket. Natten før "Corpus Cristi" snek han seg ut sammen med sine venner. I ly av mørket og i le av landsbyens snirklete smågater la

de ut sine «Alfombras de Serrín» i gatene hvor prosesjonene skulle gå neste dag.

Teppene ble raskt del av Corpus Crist feiringen i Elche de la Sierra og landsbyen er i dag kjent over hele Spania for nettopp dette.

SLIK LAGER MAN ALFOMBRAS DE ASSERIN

Det er finkornet sagmugg som brukes. Den er billig å produsere, lett å farge. Ofte legger man først ut en base av sand for å gjøre underlaget jevnt og å gi teppet «volum». Man bruker så sjablong av papp, tre eller papir for å lage mønstrene.

Et par mursteiner med en planke i mellom fungerer som en bro

Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Malaga | Costa del Sol



Kundeservice på ditt eget språk



ELCHE DE LA SIERRA: Vil du besøke området er det i underkant av to timers kjøring fra Torrevieja, 180 km via Elche. Kommer du fra Altea-området regn med i overkant av to timers kjøring via Murcia. Elche de la Sierra ligger i et vakkert landskap og området er blant annet kjent for sine kjøttretter.



over det hele så man enkelt kan lage store fargerike mønstre. Det hele fuktes litt med vann-spray under prosessen så det hele binder seg noe sammen så vind og berøring ikke ødelegger mønstrene umiddelbart.

1994 ble landsbyens fargerike tradisjon anerkjent som "Fiesta de Interes Turistico Regional", altså en offisielt er dette byfest med regional interesse.

KORT VEI FRA TORREVIEJA

Vil du se Alfombras de Serrin og besøke Sierra de Elche og området er det i underkant av to timers kjøring fra Torrevieja, 180 km via Elche. Kommer du fra Altea-området regn med i overkant av to timers kjøring via Murcia.



- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- Trygghetsalarm på ditt språk
- Tolketjenester
- Utlån hjelpemidler
- Sykehjem på dagen
- 20 års erfaring



www.costablancanursing.com Tlf 619 274 038

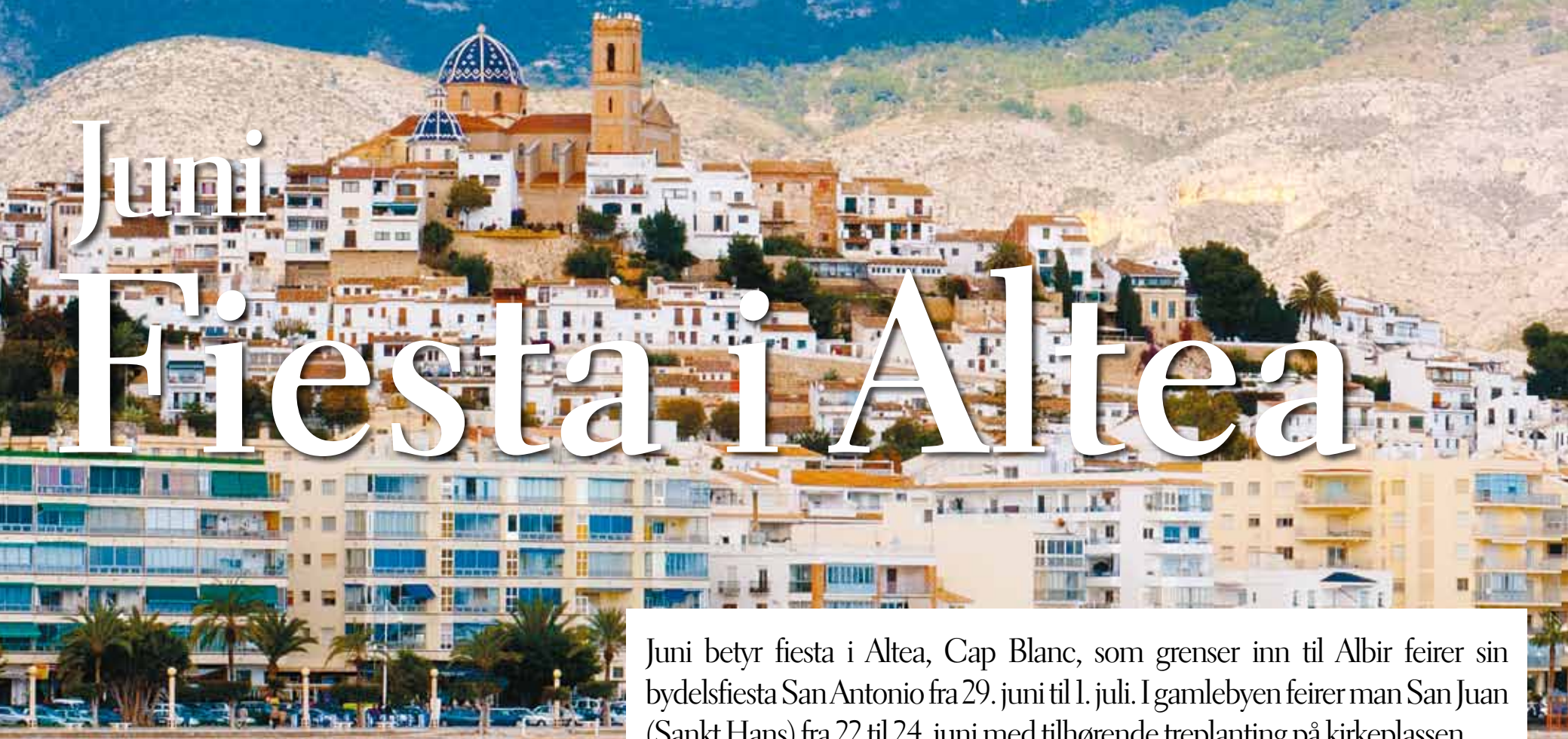


spania.no/spaniaposten



SpaniaPosten
- der det passer deg!

Juni Fiesta i Altea



Juni betyr fiesta i Altea, Cap Blanc, som grenser inn til Albir feirer sin bydelsfiesta San Antonio fra 29. juni til 1. juli. I gamlebyen feirer man San Juan (Sankt Hans) fra 22 til 24. juni med tilhørende treplanting på kirkeplassen.

«Planta de L'Arbret» - Kirkeplassen får sitt tre

Markeringen er en viktig del av Sankthans feiringen i Altea og plantingen av treet markerer at sommersesongen har begynt.

Det hele begynner normalt med Algar elven hvor man skal kappe et tre som senere skal opp til gamlebyen. Tradisjonen har desverre tømt Algar området for de store treene og ingen i Altea tenkte på at det kunne være lurt å plante nye trær.

Så nå får man trær levert med lastebil fra landsbyer lengre opp i fjellene. Lokale helter og inn-

vandrere begynner så turen inn mot sentrum akkompanjert av musikk.

«SPAIN IS DIFFERENT»

Det skal stoppes ofte på veien så deltakerne kan få tatt seg en god slurk vin. Tradisjonen er at man kaster vin eller vann fra balkongene. Etterhvert som promilleni-vået øker riner deltakerne, som i hovedsak er unge menn, av seg skjortene helt eller delvis. Disse henges på treet som pynt, ikke helt ulikt fargerik dekor på et juletre.

Stopp for påfyll av vin er mange

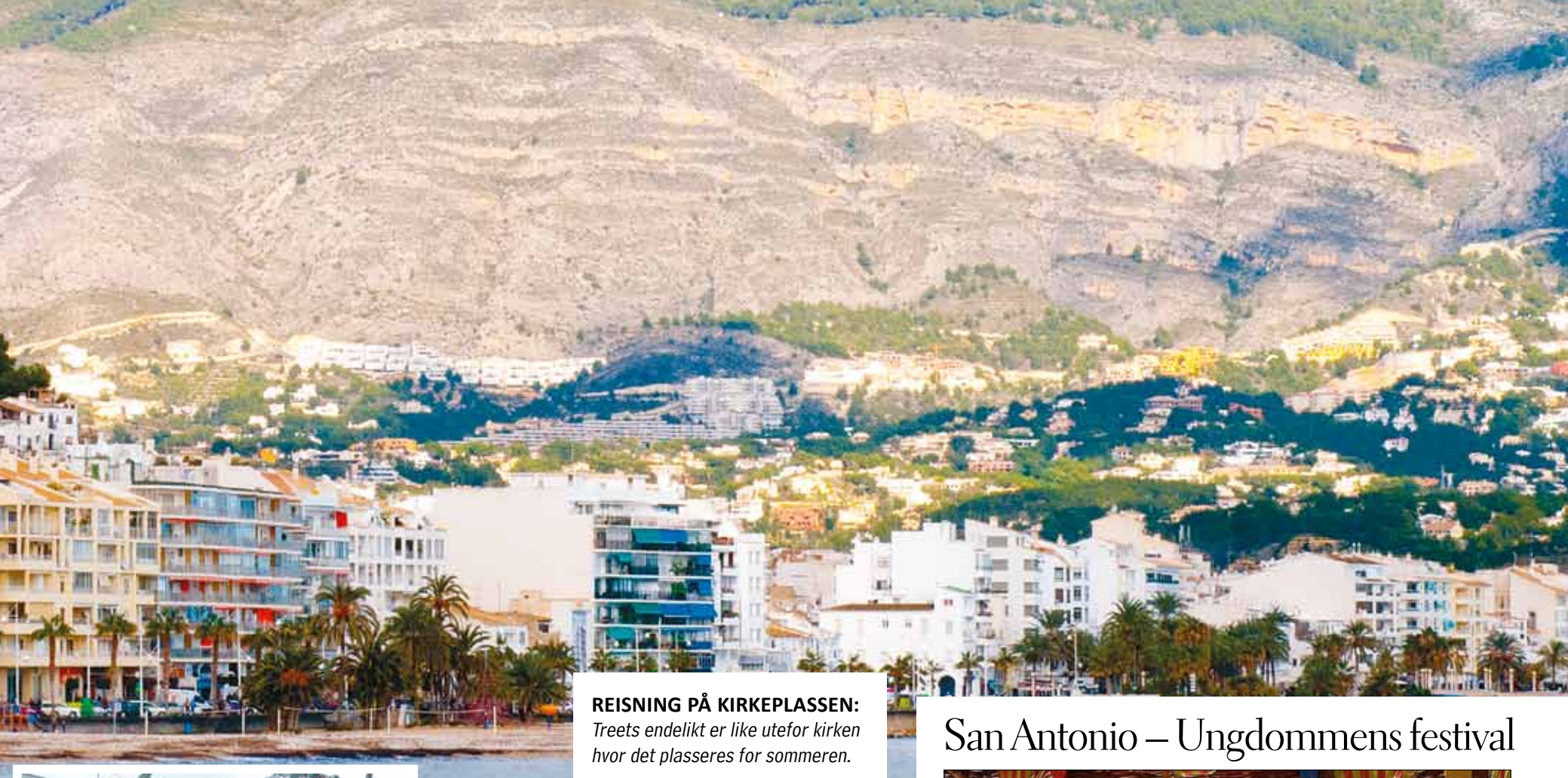
og ofte, så det hele tar flere timer. Når man til slutt har kommet seg opp til kirkeplassen forankres treet midt på kirkeplassen hvor det blir stående hele sommeren. Her kan menn vise sin "manndom" med å klatre opp i stammen, en tradisjon som har før til en del ulykker opp igjennom årene av dem noen dødelige. Men slikt forhindrer ikke en god fiesta i Spania.

Dra innom turistkontoret for detaljert program for årets "Treplanting".



JOHANNES DØPEREN: Alle spanske fiestas har et religiøst utgangspunkt / alibi. L'Arbret skal være knyttet til Johannes døperen i likhet med vår Sankt Hans. Muligens derfor skal man være kledd i filler og få vann kastet over seg.





REISNING PÅ KIRKEPLASSEN:
Treet endelig er like ute for kirken
hvor det plasseres for sommeren.

San Antonio – Ungdommens festival



JOHANNES DØPEREN: Alle spanske fiestas har et religiøst utgangspunkt / alibi. L'Arbret skal være knyttet til Johannes døperen i likhet med vår Sankt Hans. Muligens derfor skal man være kledd i filler og få vann kastet over seg.



SANT ANTONI 2017: På folkemunne i Altea kaller man Sant Antonio for "De singles festival". Her skal altså de lokale treffe sine maker for fremtiden.



VIN ELLER VANN: Fra terraser, vinduer og balkonger kastes det vin eller vann til deltakerne.

Opprinnelig en fiesta for bydelen Cap Blanc, mellom Altea og Albir, har dette utviklet seg til en den viktigste feista for ungdom i Altea med interesse for populær musikk. Over to dager forvandles en støvete grusplass mellom industriområdet langs N322 og stran-

den til en egen musikk festival.

Cap Blanc er bydelen i Altea ved stranden som grenser til Albir og campingplassen. Festivalområdet nås best fra nord-enden av industriområdet som ligger langs N322 mellom Albir og Altea.

AquaBloq
25 år i bransjen i Norge, Storbritannia og Spania

- Flislegging
- Terrasser
- Bad og kjøkken
- Vannbåren gulvarme
- Problemer med fukt? Vi er spesialister på å stoppe vann og fukt.
- Vi river, kjører bort avfall og bistår med eventuelle tillatelser

Oppussing & nybygg



683 22 74 24 Neil
Chris 678 75 55 14

aguabloquear@hotmail.com

20-24. Juni Hogueras i Alicante

På norsk kaller vi det Sankt Hans, på spansk San Juan. Alicante går feiringen "Hogueras" over fire dager fra 20. til 24. juni.

Hoguera betyr enkelt og greit bål på spansk og i slutten av juni feires denne festen over hele Spania. Kjent over hele Spania er Hogueras i Alicante hvor dette er byens viktigste og største festival. Enorme figurer i tre og pappmasje pryder byens torg og gater og i Alicante's "Plaza de Toros" arrangeres det fortsatt tyrefekting i tilknytning til feiringen som også markerer både midtsommer, helgenene Johannes døperen og katolikkenes kamp mot undertrykkelse i England på 1600-tallet.

Tradisjonen med store bål er størst i de katalansk/valenciansk-talende delene av Spania, Catalonia og Valencia-regionen. Mange katalanske separatister og nasjonalister regner derfor 24. juni for sin "nasjonaldag".

VILLE TENNE PÅ PARLAMENTET
Det hevdes også at feiringen med store bål i Spania er inspirert av briten Guy Fawkes som ble ar-

restert i 1605 for sin deltakelse i et komplott mot myndighetene. Fawkes var katolikk og var blant annet med i et forsøk på å tenne fyr på det engelske parlamentet som en protest mot forfølgning av religiøse grupper i England hvor spesielt katolikker ble forfulgt av det som den gang var et ultraradikalt høyrestyre. Guy Fawkes er også mannen som har inspirert boken "V for Vendetta" som senere ble filmatisert hvor det er hans ansikt som pryder den nå så kjente masken. Han har også inspirert hacker gruppen og cyperaktivistene "Anonymous" som har stått bak aksjoner mot en rekke websider.

5. november markerer Britene "Bonfire night", ikke helt ulikt spanjolenes Hogueras, nettopp til minne om Guy Fawkes.

I Alicante fikk festivalen dagens form i 1928. Den gang ble sankt hans feiret over store deler av Europa med bålbrenning men

Jose María Py synes Alicante trengte en stor fiesta og han fikk ideen om å kombinere bål-tradisjonen med den Valencianske tradisjonen "Las Fallas" som er den viktigste fiesta i Valencia-regionens hovedstad, Valencia by.

LA BARRACA

Mange av byens innbyggere er tilknyttet en av de mange "barracas" hvor man selger rimelig mat og drikke. Mange får alle sine måltid fra en av de mange bodene festival-uken og inntektene går til å finansiere festivalen og sosiale måltider som arrangeres året rundt i tilknytning til Hogueras ganske likt de "penyas" spanjolene har i tilknytning til festivaler som for eksempel Moros y Cristianos.

LAS BELLEZAS DEL FOC

De fleste spanske festivaler har sine "dronninger". Unge kvinner og jenter som får "offisielle" oppdrag, gjerne i løpet av et helt



HOGUERAS 2018: Markeringen er godt kjent over hele Spania. Folk fra Alicante er kjent for å være glade i fyrverkeri fest og morro noe man tydelig ser under markeringen av San Juan.



GUY FAWKES NIGHT: Feiringe på Windsor Castle som markerer katolikkenes kamp mot undertrykkelse i England. Feiringen der knyttes også til spanjolenes bålbrenning under Hogueras i Alicante.

år hvor de er med på å øke oppmerksomheten rundt kulturelle arrangement og er med på offisielle åpninger. De omtales oftest som "Las Bellezas" (skjønnhetene) men det er ikke primært noen skjønnhetskonkurranse som resulterer i hvem som blir årets "Belleza" (18-25 år) eller "Belleza infantil" (9-11 år). Totalt 86 "skjønnheter" velges ut av kommisjonen som organiserer denne delen av Hogueras og hver av dem kan ha to eller fire "æresmedlemmer" i sitt lille "hoff".

Dronningene kler seg i tradisjonelle brudeklær fra Alicante-området (Novia alicantina). Andre jenter kler seg opp som "labradora", et mer tradisjonelt bonde-antrekk mens mennenes tradisjonelle antrekk heter Zaragüelles. Alle vise de seg frem i det mange paradene som går gjennom Alicante i løpet av festival-ukene. Det går fire forskjellige parader gjennom byen: Ca-

balgata del Foc, som representerer kulten rundt ilden, barnetoget Coso med blomster og konfetti, og til slutt en musikkparade.

NINOTS OG FOGUERES

Enorme figurer i tre og pappmasje pryder byens torg og gater. Figurene brennes mot slutten av festivalen 24. juni men de er ikke bare dekor og kunst. De representerer samfunnskritikk og er ofte inspirert av politikk og samfunn, gjerne lokalt. Høsten året før arrangeres det en konkurranse blant og en kommisjon velger da ut de som skal få være med å lage neste års figurer.

I motsetning til Valenciass Fallas lages ikke figurene i Alicante av profesjonelle "falleros". Det er lokale håndverkere og kunstnere som i Alicante står for de små ninots og de større Fogueres figurene, stilen er også annerledes i Alicante. Figurene brennes på



FOGERES: Samtidig som fyrverkeriet går av ved stranden midnatt søndag brenner man ned figurene "Fogueres" over hele byen.



FYRVERKERI: Enorme mengder fyrverkeri (over) går med nå festivalens finale markeres midnatt søndag 24. juni. Spesielt populært er det å tilbringe kvelden på stranden med venner.



Når klokken passerer midnatt sies det man skal la bølgene slå over føttene sju ganger for hell og lykke. Å hoppe over bålet denne natten skal rense ha samme effekt. Drar man på en "gammel last" kan man brenne et foto eller en eiendel for å kvitte seg med byrden fra fortiden.



TRADISJONELT BLOMSTER OFFER: Under "La Ofrenda" går man i optog frem til helgenbildet av jomfruen hvor man legger fra seg sitt "blomsteroffer". Denne dagen inntar familier fra hele området byen, mange kledd i sin fineste Valencia-bunad eller brudevarianten fra Alicante "Novia Alicantina" eller bondeutgaven "labradora".

LABRADORA

Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Sevilla | Andalucía



Kundeservice
på ditt eget språk

CONFRIDES: Det dyrkes moreller i mange landsbyer i den indre delen av Alicante-provinsen. I høyden er temperaturene lavere samtidig som man er mer beskyttet fra vind og fukt man ofte finner nærmere kysten.

Juni er høysesong for moreller i Alicante

I Norge vet videttersommern når jordbær selgerne titter frem langs veien og på parkeringsplassen. I Spania er tre-kurvene fulle av mørke moreller et sikkert tegn på at sommeren er offisiell. Selv om bærene ofte dukker opp i butikken så tidlig som i mai er det først i juni de beste er ordentlige modne og søte. Og vet du hvor kan du plukke de selv fra treet på Costa Blanca.

På Costa Blanca dyrkes bærene kommersielt i den nordre delen av Alicante-provinsen, da i innlandet, samt den sydlige delen av Valencia provinsen (Marina Alta). Trærne trives best litt i høyden hvor temperaturen er lavere og fuktigheten høyere.

Landsbyene Abdet og Confrides, ligger nære Guadalest som mange nordmenn ofte besøker. Her finnes åkre dekket av store kjøttfulle moreller i slutten av juni og begynnelsen av juli. Man dyrker to varianter, den ene modnes noe saktere enn den andre. På den måten varer sesongen lenger og kan unngå at markedet «flommes» over av modne moreller i bare juni.

“Cerezas de la montaña de Alicante”, eller “Moreller fra fjellene i Alicante», har siden 1988



ALICANTE: Når bærene selges i butikken er det tydelig merket de kommer fra Alicante.

vært et beskyttet varemerke på lik linje med «Turron de Alicante» f.eks.

Det dyrkes 18 varianter i Alicante provinsen, den tidligste modnes rundt 17. mai, men er noe svak på smak. Den siste modnes tredje uken i juni sånn ca. Klima varierer noe fra år til år.

FRA ASIA

Moreller eller «søtkirsebær» som noen pedanter kanskje vil kalle dem vokser vilt i Vest-Asia og Europa. Underarten vi spiser mest av kommer opprinnelig fra området mellom Svartehavet og «Det Kaspiske hav». En romersk general skal der har funnet den søte frukten og tatt den med seg tilbake til Roma i det første århundre. Det var likevel grekerne som først dyrket moreller i stor stil mens romerne senere spredde arten utover det romerske riket, blant annet til Spania.

I Alicante provinsen dyrkes bærene i blant annet i Alcoy, Alfafara, Biar, Castalla, Cocentaina, Confrides, Ibi, Jijona, Lorcha, Muro de Alcoy, Vall de Alcalá, Vall de Ebo, Vall de Gallinera, Vall de Laguarda og i Villena.

SYMBOLIKK

I Japan står kirsebær for rikdom

og fremgang. I Kina er blomsten et symbol på våren, på ungdom og håp, og står også for kvinnelig skjønnhet. Kirsebærtreet kan også symbolisere mennesket som blir født naken inn i verden, ettersom blomstene hos en del arter kommer før løvet.

HELSE

Moreller sies å være med på å forebygge revmatisme og kreft. Bærene styrker hjertehelsen og inneholder nesten ikke kalorier. De søte skal ha en rensende effekt på våre indre organer og som man kan se av den mørke fargen er den rik på antioksidanter

VARIEDAD	MAYO				JUNIO				JULIO			
	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana	1ª semana	2ª semana	3ª semana	4ª semana
Early Eary												
Burlat												
Prime Giant												
Santina												
Van												
Starking												
Lapins												
Chelan												
Sweet Heart												
Sumbrust												
Sonata												
Summer Set												
Skeena												
Sinfonia												
Summer Charm												
Summit												
Frisko												
Brooks												

BEST I JUNI/JULI: Over århundrer har man avlet frem en rekke varianter så det “alltid” er modne moreller å få tak på over hele sommeren. Dette gir også høyere pris for bonden som slipper at markedet oversvømmes kun en kort sesong.



TRÆRNE ER FULLE: Her høster man inn Morellene på en liten gård i Confrides. Et lite stykke lenger opp i dalen etter Guadalest.

Salmorejo

- fløyelsmyk sommerfristelse

Et av det spanske kjøkkenets herligeste fristelser er den tomat- og brødbaserte retten salmorejo. Den fløyelsmyke og kremete retten blir vanligvis servert som en forret eller som tapasrett og passer utmerket når solen begynner å varme.

Tradisjonen med å mose matvarene går helt tilbake til neolittenes kultur. Dette gjorde det lettere å spise i tillegg til at det var en primitiv måte å lage mat. De knuste matvarene med tunge rullende steiner og slik startet utviklingen til det som senere skulle bli salmorejo. Retten salmorejo har røtter i den andalusiske byen Cordoba og ble svært populær på 1800-tallet og begynnelsen av 1900-tallet.

I begynnelsen laget de en slags hvit salmorejo, og det var ikke før Christoffer Columbus oppdaget Amerika i 1492 at tomaten ble oppdaget av det spanske folk. De tok frukten med tilbake til Spania, og siden ble den litt etter litt innført i spansk kjøkkenskunst og satte farge på salmorejoen slik vi kjenner den i dag.

RASKT OG ENKELT

For å lage salmorejo kan man bruke en kjøkkenmaskin eller stavmikser. Miks sammen omtrent ett kilo røde, modne tomater, litt salt og et fedd hvitløk. Det skal knuses til en fin masse.

Deretter tilfører man cirka 100 gram hvitt daggammelt brød og cirka 30 gram eddik. Dette må knuses sammen med tomatblandingen på høy hastighet til man får en fin masse.

La massen blandes på medium styrke og tilfør 150 gram olivenolje litt etter litt. Oppbevar den ferdige salmorejoretten i kjøleskapet frem til den skal serveres kald.

Vanligvis serveres den i en liten skål, toppet med serranoskinke og kokte egg i terninger. Det finnes et utall variasjoner av salmorejo, men tradisjonelt sett blir den servert slik.

Mange bruker den også som tilbehør til kjøtt eller fisk, eller som pålegg på brødkiven. Alltid toppet med noen ekstra gygne dråper olivenolje.

MANGE VARIASJONER

Salmorejo blir ofte sammenlignet med grønnsaksdrikken gazpacho.

Men, bruken av hvitt brød gjør at salmorejoen er mye mer

kremete i konsistensen. I en salmorejo bruker man grønnsakene tomater og hvitløk. I gazpacho bruker man i tillegg agurk, paprika og løk.

I moderne oppskrifter er det mange variasjoner av salmorejo og det er en rett som det er lett å variere med favorittsmaker.

Enkelte spanjoler bruker for eksempel tørkede tomater for å gi den en ekstra piff. Noen bytter ut eddiken med hvitvin, mens andre liker den originale oppskriften best.

Ferdiglaget salmorejo For den som har en kjøkkenmaskin eller stavmikser kan man lage denne spanske retten på null komma niks. De som mangler disse moderne kjøkkenredskapene kan kjøpe ferdiglaget salmorejo som blir solgt på kartonger ved nesten alle supermarkeder.

Hell blandingen i en skål og nyt den som den er eller sammen med litt brød, sol, varme og godt selskap. Sommeren er rett rundt hjørnet!



Opplev og utforsk Spania!

Enkelt & billig med leiebil fra



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Toledo



Kundeservice
på ditt eget språk



Valencia-regionens 600-årsjubileum

- Tones ned feil tidspunkt å dyrke regional nasjonalisme

Valencias regionsadministrasjon Generalitat Valenciana fyller 600 år, men begivenheten skal knapt feires. I skyggen av Katalona har regional nasjonalisme har blitt et enda vanskeligere tema. Å fyre mer opp under en voksende nasjonalisme kan bli svært skadelig for regionen og Spania.

Dette er imidlertid ikke den offisielle versjonen. Regionsregjeringen skal i stedet ha signalisert at den svært nøkterne feiringen er økonomisk motivert.

Allerede i 1418 ble et statlig organ formelt etablert i Valencia. Få år senere startet byggingen av Palau de la Generalitat, dagens sete for regionsregjeringen. Det første styret skal imidlertid ha vært lite annet enn et organ for innkreving av skatter og avgifter for kongehuset Aragón. At regjeringen i Valencia har annonsert en nøktern markering av 600-årsjubileet er kanskje knyttet til dette. Det skal i hvert fall være noe av begrunnelsen fra regionsregjeringens hold. En storstilt feiring av en institusjon fra Midtaldertiden som ikke hadde mye til felles med dagens styre virker meningsløst når regionen fra før sliter med å dekke utgiftene til vanlige velferdsytelser.

Det har imidlertid vært antydning at noe mer ligger bak det nøkterne jubileumsbudsjettet på 480.000 euro. Enkelte har tolket den diskrete feiringen med at regjeringen ønsker å markere avstand til regional nasjonalisme av typen man har sett i Catalonia. Samtidig vet man at den valensianske regjeringen selv besitter sterk regional nasjonsfølelse i egne rekker.

PROGRESSIV VALENSIANSK NASJONALISME

Regionsregjeringen er en Podemos-støttet koalisjonsregjering som foruten det spanske arbeiderpartiet PSOE består av samlingspartiet Compromís. Sistnevnte parti er et samlingsparti som ved siden av sin rødgrønne profil har en selverklært nasjonalistisk grunntone. I statuttene til partiet heter det at partiets politikk er tuftet på en «forening av progressiv valensiansk nasjonalisme, moderne sosialisme og miljø».

At Compromís er i stand til å fremme valensiansk egenart har man blant annet sett i regionsregjeringens nye kontroversielle språklav. Den nye loven har riktignok ikke vært begrunnet med nasjonalisme, men med et ønske om å «redde» et språk som i følge undersøkelser snakkes av stadig færre valensianere.

Kravet om mer valensiansk i skolen og som obligatorisk språk for alle som skal jobbe i det offentlige er imidlertid blitt tolket som et uttrykk for en regional nasjonalisme av typen man har sett i Catalonia. Den omstridte loven har da også mottatt mye kritikk, ikke minst fra Spanias regjeringsparti Partido Popular og statsminister Mariano Rajoy.

Under et besøk i Alicante i begynnelsen av mai refererte Rajoy til språkreformen og advarte Valencia-regjeringen mot ikke å bli «smittet» av katalanerne. Han truet også med å ta reformen til domstolene for å få den underkjent.

At Spanias statsminister advarer mot regional nasjonalisme er imidlertid ingen nyhet. Rajoy

som siden han tiltrådte som Spanias regjeringssjef i slutten av 2011 har vært hjemsoekt av spørsmålet om uavhengighet i Catalonia har kommet med den samme advarselen til både Balearene og Baskerland. Han har også bragt med seg sine bekymringer til kollegaer i andre europeiske land og blant annet advart mot nasjonalismen på franske Korsika og i italienske Tyrol.

LAV OPPSLUTNING FOR VALENSIANSK NASJONALISME

Men i motsetning til i Catalonia, der oppslutningen om uavhengighetspartiene ved forrige valg var på nær femti prosent, viser undersøkelser at nasjonalismen ikke står spesielt sterkt i Valencia.

Den spanske avisen El País viser til en nyere sosiologiundersøkelse der det fremgår at kun 3,8 prosent av innbyggerne i Valencia-regionen føler seg mer valensianske enn spanske. Til sammenlikning er andelen som føler seg spanske langt større, mens det store flertallet (over 60 prosent) føler seg like mye spansk som valensiansk.

I tillegg står det spanske arbeiderpartiet PSOE sterkt i koalisjonsregjeringen i Valencia, et parti som i utgangspunktet ikke deler samarbeidspartnerens forankring i «progressiv valensiansk nasjonalisme». Partiet har blant annet markert seg som svært lojale til den spanske statsforfatningen i Catalonia-spørsmålet. PSOE er åpen for reformer som tillater økt selvstyre for

regionene, men stiller seg i likhet med Partido Popular uforstående til ønsket om løsrivelse.

PSOE (Partido Socialista Obrero Español) ble etablert i tiden da Spania gikk fra diktatur til demokrati på slutten av 1970-tallet. Politikerne som dannet partiet hadde bidratt aktivt til dannelsen av den nye demokratiske staten, en statsforfatning partiets nåværende leder Pedro Sánchez har sagt partiet er stolte av og vil forsvare.

VIL SPARE PENGER

Dermed gjenstår den offisielle begrunnelsen til Valencia-regjeringen. Økonomiske hensyn tilsier en nøktern feiring. I følge El País er det i hvert fall begrunnelsen som er signalisert fra flere av medlemmene i Generalitat Valencianas regjering. Der antydes det at den moderate pengebruken skyldes at andre politiske saker anses som viktigere. Regionsregjeringen har i årevis slitt med økonomien, en situasjon ble betydelig forverret under de siste årene med PP-styre og dets mange korrupsjonsskandaler.

Å bruke store pengesummer på pomp og prakt og samtidig be sentrale myndigheter om penger til en hardt presset regionsøkonomi er ikke i harmoni. Dersom den diskrete feiringen av 600-årsjubileet skal tolkes politisk, er det like mye et signal til sentralregjeringen i Madrid om endelig å prioritere Valencia.

Regionspresidenten Ximo Puig (PSOE) har lenge ment at bevilg-



JAIME I: Kong Jaime I erobret kongedømmet Valencia. Det var den gang et maurisk kongedømme med en blandet befolkning bestående av Jøder, Musimer og Kristne. Etter erobringen ble Valencia i praksis en «koloni» av Aragon og de nye regionale myndighetene sente lenge skattepengene fra Valencia rett til Aragon lenger nord, noe mange av dagens nasjonalistiske valensianere synes er lite å feire.

I ettertid er varianten man best kjenner til en noe forfalsket variant hvor det heter seg at de kristne «befridde» Valencia fra muslimene til tross for at kongedømmet Valencia var flere hundre år gammelt under muslimsk styre og aldri hadde vært del av et samlet Spania.

ningene fra statens side ikke er store nok og har tatt til orde for at hele finansieringssystemet for regionene må endres. Blant annet er det påpekt at Valencias innbyggere (sammenliknet med Spanias 16 andre regioner) har færrest ressurser per innbygger, men høyest gjeld.

At Valencia bør få mer penger er også et synspunkt de fleste valensianske partier er enige om, inkludert regjeringspartiet Partido Populars lokallag i Valencia. Forrige regionspresident Alberto Fabra, fra PP, la heller aldri skjul på at han mente systemet måtte endres. I løpet av sin korte periode som president rakk han å fremsette en rekke krav bedre finansiering av regionen til sitt moderparti i Madrid.

Dagens regionspresident Ximo Puig er imidlertid den som så langt har tatt kritikken lengst. Nylig gikk han ut i media og mente at Valencia hadde et så stort og urealisert potensial for økonomisk vekst, at dersom regionen ble prioritert ville den bidra til å øke hele Spanias bruttonasjonalprodukt med flere prosent. Puig mener de må foretas dyptgående reformer av finansieringssystemet. Bare på den måten får man garantert at utgiftene til offentlig helsetjeneste, utdanning og sosiale stønader i Valencia blir dekket.

Budsjettet på Generalitat Valencianas feiring av jubileumsåret er på til sammen 480.000 euro, ca. 4,5 millioner kroner.

Valencia

Kamp mot masseturismen

Valencia-regionen vil begrense masseturismen med blant annet nye regler mot korttidsutleie av leiligheter. Et av de mest radikale tiltakene er at leilighetene ikke skal kunne ha private boliger under seg. Loven er regional og vil derfor gjelde for hele Comunidad Valenciana, inkludert Costa Blanca.

Det vil imidlertid være opp til den enkelte kommune hvordan reglene skal anvendes. Valencia følger dermed etter Catalonia og Balearene som allerede har innført liknende restriksjoner.

Hensikten med den nye loven som nå er til behandling i regionsparlamentet i Valencia er blant annet å begrense masseturismens press på boligmarkedet og bybildet i de store byene. Loven som kalles turisme-loven (Ley de Turismo) introduserer en rekke tiltak som skal hindre at nabolag «tømmes» for fastboende og forvandles til områder der bare turistnæringen overlever. Et eksempel som trekkes frem er gamlebyen i Valencia, der det allerede er innført stans i

alle nye utleielisenser.

Ulovlig utleie og svart utleie skal bekjempes. Blant annet må alle virksomheter registreres med foretaksnummer synlig i annonsene på Internett. Til nå er det gitt bøter på rundt 30.000 euro for overtramp fra forskjellige utleiefirmaer som Airbnb, Homeaway og Rentalia. I den nye loven skal botene heves betraktelig, helt opp til 600.000 euro. Begrunnelsen for å heve botene er at de økonomiske sanksjonene som er brukt til nå, har hatt liten effekt på de store selskapene.

RADIKALE TILTAK

Et av de mest radikale tiltakene i det nye lovforslaget er at leilighetene som skal brukes til korttidsutleie ikke skal kunne ha

private boliger med fastboende under seg. Hensikten er å skjerme vanlige beboere i bygårder for gjennomtrekk av turister og støy i etasjene over. Regelen innebærer at ferieutleien i stor grad blir begrenset til leiligheter på bakkeplan og første etasje. For hele bygg som er viet korttidsutleie, vil det gjelde andre regler.

Flere regioner i Spania har innført liknende restriksjoner. Populære feriebyer som Barcelona og Palma på Mallorca har gått lengst. I sistnevnte by innførte bystyret tidligere i år et totalforbud mot all privat korttidsutleie. Også Baskerland og Kanariøyene er i gang med å utrede egne lover. Det samme er Spanias hovedstad Madrid.

OFFER FOR EGEN SUKSESS:

Selv om turismen har blitt en mer og mer viktig industri i Spania blir det i overkant mye enkelt steder deler av året. Det er spesielt ferieboliger som leies ut uten særlig kontroll eller hensyn til naboer som plager mange.

(Foto El Arenal - Javea)



Her finner du SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca



Scandigo
Supermercado
- TORREVIEJA

consum

- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT
- ALFAZ DEL PI

SUPERBRICO
- LAS MIMOSAS

Carrefour
- BENIDORM

Gallerian
Skandinavisk shopping center
- TORREVIEJA

supermercados
Mendoza

- ALBIR
- ALFAZ DEL PI

supermercados
COSTA BLANCA

- ALFAZ DEL PI
- ORIHUELA COSTA

Super Valu
Supermercados

- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

Supermercados
Saura S.A.

- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA,
MIL PALMERAS

supermercados
GAMA

-URB. DONA PEPA (ROJALES)
-URB. QUESADA (ROJALES)



Markeder på Costa Blanca

MANDAG

Callosa d'en Sarrià
Dénia
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG

Altea
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià
Orihuela
Cala de Finestrat

ONSDAG

Callosa de Segura
Benidorm
La Mata
Guardamar
La Mata
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORS DAG

Gran Alacant (Sierra Mar)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio

FREDAG

Alfás del Pi
Finestrat
Gata de Gorgons
Los Montesinos (kveld)
Pilar de Horadada
Torrevieja

LØRDAG

Alicante
Almoradí
Villajoyosa (Rastro)
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià

Santa Pola

Playa Flamenca
Cala de Finestrat

SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia (Rastro)
Polop (Rastro)
Campo Guardamar
Albir
Urb. Marina (San Fulgencio)
Elche (V. fotballstadion)
Mil Palmeras



Leiebil i Spania vanlige spørsmål

Depositum for bensin, refunderes det ved retur? Hva er bensinpolicy i Spania?

Leiebilene leveres ut med en full tank bensin. Bilene har forskjellig størrelse på tanken derfor varierer kostnaden noe. Prisen står på booking bekrefteisen. Refusjon for bensin på tanken når den returneres håndteres på en av to måter:

1) Full tank ved utlevering, ingen refusjon - Dette er standard policy i Spania. Når du henter bilen leveres den ut med full tank. Du betaler for en full tank bensin på bilen. Det koster litt mer enn pumpeprisen i hovedsak pga arbeidet med å kjøre bilen og fylle opp etc.

2) Full tank ved utlevering, med refusjon - Mot en pris på normalt 25 Euro får du refundert penger for den mengde bensin som er på tanken når bilen returneres. Dette er et lønnsomt alternativ om du skal kjøre lite og ikke vil bruke en hel tank. I det du får bilen levert ut kan du velge dette alternativet.

Forsikring, hva dekker den? Er utvidet forsikring anbefalt? Hva dekker reiseforsikringen?

Bilene leies ut med alle obligatoriske forsikringer. Det vil si: personforsikring, tredjepartsforsikring og kaskoforsikring med tyverforsikring inkludert. Forsikringen omfatter derimot ikke skader på dekk/lås/nøkkel/glass/felger/understell/interiør. Maks egenandel ved skade varierer mellom biltypene. For små og mellomstore biler er beløpet 950-1200 Euro.

Utvidet forsikring

Utvidet forsikring har ikke egenandel ved skade og dermed er det heller ingen depositum for leiebilene. Utvidet forsikring uten egenandel kan bestilles som et tillegg når du reserverer leiebilene, se "tillegg" hvor også prisen for din bil i den aktuelle perioden vises.

Reiseforsikringen min dekker skader på leiebil, hvorfor må jeg legge igjen depositum?

Reiseforsikringen din er en sak mellom deg og selskapet ditt. Leverandøren av leiebilene i Spania krever alltid en sikkerhet / depositum for bilen som leveres ut. Dersom du skader leiebilene og har skyld i dette selv vil du alltid bli belastet om du ikke har utvidet forsikring fra leverandøren i Spania. Du kan i etterkant kreve å bli refundert på reiseforsikringen du har fra tredjepart. Dersom du vil slippe å legge igjen sikkerhets-depositum eller egenandel ved skade må du tegne forsikring fra leverandør av leiebilene i Spania. Forsikring fra tredjepart gjelder ikke som sikkerhet for leverandøren av leiebilene.

Kan jeg hente eller levere leiebilene utenom kontorets åpningstid? Hvordan skjer utlevering på natta?

De fleste flyplasskontorene er åpne mellom 07.00 - 23.59. På de mest trafikkerte flyplasser som Alicante m.m. kan bilen også hentes utenom kontorets åpningstider. Du oppgir flightnummer i det du bestiller, på den måten vet personalet når du lander og holder kontoret åpent. Men mot da et natt tillegg på 40€. Dette blir automatisk lagt til prisen om du velger et tidspunkt utenom åpningstiden. Se under "tillegg" når du reserverer.

Å levere utenom åpningstiden er normalt uproblematisk så lenge bilen parkeres på korrekt sted og nøkkel legges i postkassen på flyplasskontoret, spør personalet om dette i det du henter bilen dersom du er usikker. Det koster ingenting, utenom på Malaga flyplass hvor dette kun er mulig 01/04 til 31/10 og på denne flyplassen er denne tjenesten desverre ikke gratis.



SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLLEVELSE STARTER HER

**KANARIØYENE • LANZAROTE • LAS PALMAS • TENERIFE
BALEARENE • IBIZA • MALLORCA • MENORCA**

Reserver i god tid for laveste pris. Tilgjengelighet og pris kan endres. Prise-eksempel gjelder bil bestilt i begynnelsen av juni for utlevering 15. juni. Pris inkluderer standard forsikring m.m. Eks. bensin og sikkerhets-depositum for bilen. Se SpaniaGuiden.no detaljer og booking.

VW Polo



7 dager

15€

17 år

Mest populære
norske utleier i Spania
2001-2018



Reserver din bil i god tid for beste tilbud. Pris og tilgjengelighet kan endres.

Fiat 500



7 dager

17€

Ford Fiesta



7 dager

20€

Ford Focus



7 dager

39€

VW Caddy



7 dager

28€

Ford Focus stv



7 dager

79€

Ford Focus Cmax



7 dager

79€

Tegner du ikke
utvidet forsikring
må du legge igjen
sikkerhets-depositum.

Bensin er ikke ink. i
prisen.



Se vår websiden for pris på din dato/hentested

SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

Utvidet forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordeler som:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort*
- ✓ Ingen egendel ved skade**
- ✓ Ingen egendel ved behov for veihjelp



*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

**Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bater, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 21€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

Du kan enkelt endre din bestilling online

* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: www.SpaniaGuiden.no



Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet.

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

*Priseeksempel gjelder ved booking innen 1.februar for utlevering 5. mars. Pris og tilgjengelighet kan endres fra dag til dag.



Laderas del Sol

Ref: B-Z701

Solrikt lyst og påkostet 2 etasjers rekkehus med 3 soverom, 2 bad separat og utstyrt kjøkken med praktisk vaskerom, romslig stue med spisestue, takterrasse, stor bod, og masse ekstra. Ettertraktet felleskompleks med felles basseng. GARASJE inkludert! ***SE PRISEN***

Pris fra 115.000 €*



Don Sancho

Ref: AP-309

Sydvendt kjekk og lettstelt leilighet i 2 etg med 2 soverom, 1 bad, kjøkken med praktisk vaskerom, stue og romslig terrasse. Nær kjøpesentre og tjenester. Selges møblert, med utstyr og hvitevarer. Felles svømmebasseng. En god rimelig bolig med utleiepotensiale til både helårs og feriebruk.

Pris 69.000 €*



Torreta III

Ref: B-Z702

Sydvendt koselig og oppdatert rekkehus med 2 soverom, 1 bad, åpent og utstyrt kjøkken med koselig spisekrok, stue, god solrik uteplass og bod. Inkluderer møbler, hvitevarer og mye ekstra. Rett ved gang og sykkelsti!

Pris kun 54.000 €*



Arco del Mediterráneo

Ref: B-Z703

Solrik påkostet toppetasje bungalow, 2 soverom, 1 bad, åpent og velutstyrt kjøkken, stue med spisestue, takterrasse og bod. Inkluderer møbler, hvitevarer, Air Condition og mye ekstra utstyr. Parkeringsplass i kjellerkomplekset inkludert. Sentralt beliggende og med utsikt.

Pris 99.000 €*



Lago Jardin

Ref: B-Z704

Nyoppusset flott rekkehus med takterrasse, 2 soverom, bad med dusj, åpen kjøkkenløsning, stue med spisestue, takterrasse med pergola og bod, flislagt uteplass og glasset terrasse. Inkluderer møbler, hvitevarer, Air Condition og mye ekstra utstyr. Boligen ligger på hjørne og har flott utsikt. To felles basseng i komplekset.

Pris 97.000 €*



Alta Villa

Ref: CH-416

Koselig vertikaldelt enebolig "Alt-på-en-flate". 3 soverom, bad, separat kjøkken med direkte utgang til tomten, stue, stor takterrasse, hjørnetomt, romslig bod og stor fliset terrasse ved inngangen. Inngangspartiet har flott tak/pergola. Gangavstand til alle tjenester. Selges møblert og med hvitevarer. Felles svømmebasseng. Havutsikt fra takterrassen. **NEDSATT!**

Pris fra 149.000 €*

LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com